

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf

Fischbach • Feldschlößchen • Großerkmannsdorf

Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißg.

Haushaltsauflösung
Gartenpflege
Objektbetreuung/-pflege
und Hausmeister

S&D Träger
info@sd-traeber.de
0174 20 85 185

BADFEST

10. & 11. Mai

Freitag
TEENIE-DISCO
KINO-ABEND

Samstag
SPIEL, SPORT & SPASS
DISCO mit DJ Holger & DJ Ede

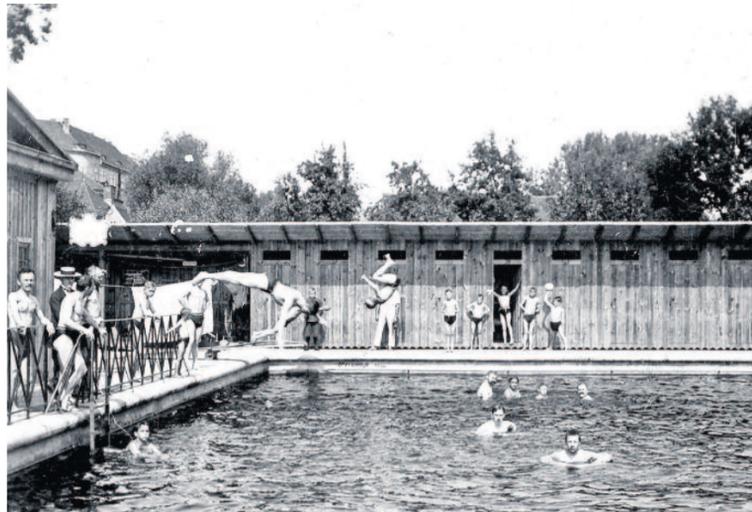
111 Jahre
www.STADTBAD-RADEBERG.de

Anbaden zum Jubiläum: 111 Jahre Stadtbad Radeberg feiern mit Wasserspaß und Tradition!

Radeberg feiert in diesem Jahr ein ganz besonderes Jubiläum: Das Freibad im Herzen der Stadt wird stolze 111 Jahre alt! Seit der Eröffnung im Jahr 1913 hat sich das Bad kontinuierlich weiterentwickelt und ist zu einem beliebten Treffpunkt für Jung und Alt geworden.

Das Festwochenende zum 111. Jubiläum des Stadtbades Radeberg markiert gleichzeitig den Start in die Freibadsaison 2024. Die Geschichte des Bades reicht weit zurück: Bereits im Jahr 1912 begann der Bau des Stadtbades, und am 01. Juli 1913 konnten die Radeberger stolz die Eröffnung ihres neuen Bades feiern.

Im Laufe der Jahre wurden immer wieder Erweiterungen und Modernisierungen vorgenom-



1913 wurde das Stadtbad Radeberg am Mühlgraben eröffnet. Es erfreute sich von Anfang an großer Beliebtheit.



Die historischen Aufnahmen zu diesem Beitrag stammen aus der Zeit zwischen 1915 und 1920.

men, um den Besuchern ein attraktives Schwimmerlebnis zu bieten. Von der Errichtung eines Kinderplanschbeckens bis hin zum Umbau des Mehrzweckbeckens zu einer Wettkampfanlage - das Stadtfreibad hat sich im Laufe der Zeit stetig weiterentwickelt.

Besonders beeindruckend ist die lange Tradition des Bades, die durch Generationen von Schwimmern aufrechterhalten wurde. Viele Radebergerinnen und Radeberger haben hier schwimmen gelernt, ihr Schwimmabzeichen gemacht und später ihren eigenen Kindern das Schwimmen beigebracht. Mittlerweile bietet das Stadtbad Schwimmkurse für die kleinen Badegäste an, so konnten in der vergangenen Saison insgesamt 118 Mädchen und Jungen das Schwimmen lernen, in der Geschichte des Stadtbades ist dies ein Rekord, auf welchen das ganze Team stolz ist.

Zum Wochenende sind alle Radeberger herzlich eingeladen, gemeinsam mit ihren Familien und Freunden das 111-jährige Bestehen des Stadtbades zu feiern und in die neue Saison zu starten. Hier ein kurzer Überblick:

Freitag, 10. Mai 2024 - Der Eintritt ist frei ...

18.00 Uhr: Teenie-Disco
21.00 Uhr: Open-Air-Kino „Beckenrand-Sheriff“

Samstag, 11. Mai 2024

08.00 Uhr: Start in die neue Badesaison, mit Neptunfest, Hüpfburg, Schaumkanone uvm. (Eintritt frei)

20.00 Uhr: Party mit DJ Ede (Eintritt 7,-€ / bis 21.00 nur 5,-€)

Alle Informationen auch unter www.stadtbad-radeberg.de

Die Geschichte des Stadtbades Radeberg ist eine Geschichte voller Tradition, Engagement und Begeisterung für das Schwimmen. Möge das Bad auch in den kommenden Jahren noch viele Generationen von Radebergern mit seinem Charme und seiner Einzigartigkeit begeistern!

Text & Foto aktuell: Red.; Fotos historisch: Schloss Klippenstein

BANDA COMUNALE in Radeberg

Dresdener Band mit Brass und Weltmusik

Radeberg is(s)t **FRUNT**

12. Mai 2024
11:00 - 13:00 Uhr
Marktplatz
Radeberg

Wir laden herzlich zum **Brunch auf dem Marktplatz ein!**

Bei uns gibt's Tische, Bänke und Musik, ihr bringt euer Pick-nick mit!

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

Notfalldienstzeiten:
112 Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax
116 117 Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst
Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
Mi., Fr.: 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
Sa., So.: 24 Stunden
03571-19222 Anmeldung Krankentransport
(für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)
03571-19296 Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle / Feuerwehr

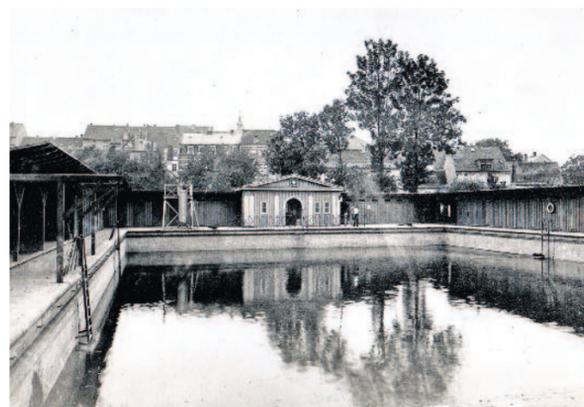
Notdienst Zahnärzte Kamenz / Radeberg
11.05. + Praxis Dr. Ulrike Dannenberg
12.05. Topfmarkt 5, 01936 Königsbrück
Tel. 035795 / 315 10
jeweils Sa. / So. 9.00 - 11.00 Uhr; Rufbereitschaft / Dienstwechsel
7.00 Uhr des Folgetages; Infos unter www.zahnaerzte-in-sachsen.de

Notdienstbereitschaft Apotheken
Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr

11.05.	Apotheke im EKZ, Königsbrück	Tel. 035795 / 286 64
12.05.	Löwen-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528 / 44 22 28
13.05.	Elefanten Apotheke, Altstadt Radeberg	Tel. 03528 / 44 78 11
14.05.	Heide-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528 / 44 27 70
15.05.	Mohren-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528 / 44 58 35
16.05.	Marien-Apotheke, Elstra	Tel. 035793 / 8 30
17.05.	Elefanten Apotheke, Großröhrsdorf	Tel. 035952 / 589 15

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst für die Bereiche Arnsdorf, Großröhrsdorf, Langebrück, Ottendorf-Okrilla, Radeberg, Schönfelder Hochland und Wachau
werkt. 18.00-08.00 Uhr u. Sa., So. ganztägig, nur nach telef. Anmeldung
10.05. - 17.05.24: Herr DVM Jakob, Radeberg
Tel. 03528 / 44 74 57 o. 0171 / 814 77 53

Notfallservice der Tagesklinik für Kleintiere Stolpen Tel. 035973 2830
wochentags: 8.00 Uhr - 21.00 Uhr
samstags: 8.00 Uhr - 17.00 Uhr (mit telefon. Anmeldung)



Das charakteristische Haupthaus prägt auch nach 111 Jahren das Stadtbad Radeberg.



Großzügiger Badespaß für groß und klein: Das Stadtbad Radeberg startet mit einem Badfest am 10. + 11.05.2024 in die 111. Saison.

Radeberger Lions Club Netzwerk hilft gezielt Was geschieht mit den 2.335 Brillen, welche der ÖHH gesammelt hat?

Am Samstag, dem 27.04.2024 trafen sich Herr Dr. Kirschner und die Radeberger Lionsfreunde Dr. Walter, Steinkamp sowie der sächsische Beauftragte für die internationalen Sight First Aktivitäten der Lions zur Übergabe der vom Ökumenischen Hauskreis der Hoffnung gesammelten 2.335 Brillen. Diese werden in einer perfekten nachvollziehbaren Lieferkette zunächst zu einer Sammelstelle der Lions in Alzey befördert. Im nächsten Schritt werden sie an das Kloster Hirsingue im Elsass über-



Augenoptik & Hörgeräteakustik ENGLERT

Inhaber Jan Helas

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 9-18 Uhr
Samstag 9-12 Uhr

Dresdener Str. 3 | 01454 Radeberg | Tel. (03528) 44 34 05 | www.augenoptik-englert.de

geben, wo Mitarbeiter der Organisation „Brillen ohne Grenzen“ jede Brille einzeln inspizieren, vermessen, reinigen, gegebenenfalls reparieren und registrieren.

Hier gehen laufend Bedarfsmeldungen von Ärzten und Kliniken aus Afrikanischen Ländern ein, die durch die internationale Lions Organisation gefördert und betreut werden. In regelmäßigen Abständen werden diese mit genau den Brillen versorgt, die im Inventar des Klosters verfügbar sind. Mit der Übergabe durch die anfordernden Fachärzte schließt sich der Kreis, der seinen Anfang wieder einmal in Radeberg genommen hat. Der Radeberger Lions Club bedankt sich recht herzlich für die großartige Initiative des Ökumenischen Hauskreises der Hoffnung und plant sogar, diese nach einiger Zeit zu wiederholen.

Text & Foto: Lions Club Radeberg

Große Kreisstadt Radeberg

Die Große Kreisstadt Radeberg im Sommer 2019

Bekanntgabe der Beschlüsse aus der Sitzung des Stadtrates vom 24.04.2024

Beschluss: Antrag AfD-Fraktion Anschaffung Fahne Friedenstaube

Die AfD-Fraktion im Stadtrat stellt den Antrag, eine große Fahne mit dem Motiv Friedenstaube auf blauem Grund anzuschaffen und damit das Rathaus Radeberg nach dem Vorbild der Städte Pirna und Oelsnitz/Vogtl. bis zum Kriegsende in der Ukraine, jedoch mindestens bis Ende August zu beflagen. Über den weiteren Verlauf soll der Stadtrat der nächsten Wahlperiode entscheiden. Die Anschaffungskosten betragen weniger als 100 € und sollten für die Gemeinde darstellbar sein. Sollte es der Stadt nicht möglich sein die Summe aufzubringen, dann ist die AfD-Fraktion gern bereit die Summe zu spensern.

Nach Beratung und Diskussion beantragt Herr Otto eine namentliche Abstimmung: Dauphin, Detlev - Ja, Dauphin, Steffi - Enthaltung, Hänsel, Matthias - Nein, Hantschmann, Dirk - Nein, Kindermann, Jürgen - Ja, Kirchner, Uwe - Ja, König, Ronny - Nein, Kühnapfel, Gabor - Nein, Dr. Leege, Karl-Wilhelm - Nein, Mieth, Robert - Nein, Mulansky, Knut - Nein, Otto, Toralf - Ja, Petzold, Ingrid - Nein, Ranft, Birgit - Nein, Schmidt, Roland - Enthaltung, Schöffl, Lutz - Nein, Wedemeyer, Holger - Nein, Wieth, Frank-Peter - Nein, Höhme, Frank - Nein

Damit ist der Antrag mehrheitlich abgelehnt.

Beschluss-Nr. SR030-2024

Die Große Kreisstadt Radeberg tritt zum 31.12.2024, hilfsweise zum nächstmöglichen Zeitpunkt aus dem „Neuer Kirchturn-Bauverein e. V.“ aus.

Beschluss-Nr. SR031-2024

Die Große Kreisstadt Radeberg tritt zum 31.12.2024, hilfsweise zum nächstmöglichen Zeitpunkt aus dem „Netzwerk Sachsen – gegen Rechtsextremismus, Gewalt und Fremdenfeindlichkeit (NWS) e. V.“ aus.

Beschluss-Nr. SR032-2024

Die Große Kreisstadt Radeberg tritt zum 31.12.2024, hilfsweise zum nächstmöglichen Zeitpunkt aus dem Verein „Gesicht zeigen! Für ein weltoffenes Deutschland e. V.“ aus.

Beschluss-Nr. SR033-2024

Die Große Kreisstadt Radeberg tritt zum 31.12.2024, hilfsweise zum nächstmöglichen Zeitpunkt aus dem „biosaxony e. V.“ aus.

Beschluss-Nr. SR035-2024

Der Stadtrat beschließt die Nutzung des elektronischen Kommunalarchivs (eKA) durch die Große Kreisstadt Radeberg zum 01.05.2024.

Beschluss-Nr. SR034-2024

Der Stadtrat beschließt die Vergabe des Betreibers der Küche im Alten- und Pflegeheim der Großen Kreisstadt Radeberg, der Personalverpflegung sowie das Betreiben des hausinternen Kiosks an den wirtschaftlichen Bieter, DORFNER menü Catering-Service + Organisations GmbH & Co. KG, Willstätterstr. 73, 90449 Nürnberg für einen Zeitraum von 4 Jahren entsprechend dem vorliegendem Angebot vom 29.02.2024.

Beschluss-Nr. SR029-2024

Der vorliegende Entwurf zur Polizeiverordnung der Großen Kreisstadt Radeberg mit den Ortsteilen Großerkmannsdorf, Ullersdorf und Liegau – Augustusbad gegen umweltschädliches Verhalten und Lärmbelästigung, zum Schutz vor öffentlichen Beeinträchtigungen sowie über das Anbringen von Hausnummern wird bestätigt. Der Oberbürgermeister wird beauftragt, den Entwurf zur Einholung der erforderlichen Zustimmung nach § 38 Abs. 1 Satz 1 Sächsisches Polizeibehördengesetz an die Rechts- und Kommunalaufsicht des Landkreises Bautzen zu übermitteln.

Beschluss-Nr. SR021-2024

Der Stadtrat beschließt die Bestellung des Wirtschaftsprüfers Dirk Urban als preisgünstigsten Bieter mit 8.925,00 EUR (inklusive Umsatzsteuer und Nebenkosten) pro Prüfungsjahr für die Prüfung von Jahresabschluss und Lagebericht der Wirtschaftsjahre 2023-2027 des Eigenbetriebs Abwasserentsorgung Radeberg.

Beschluss-Nr. SR024-2024

Der Stadtrat beschließt die Heranziehung einer Wirtschaftsprüfungsgesellschaft zur örtlichen Prüfung der Jahresabschlüsse 2023-2027 des Eigenbetriebes Abwasserentsorgung Radeberg nach § 103 Absatz 1 SächsGemO.

Die Verwaltung wird beauftragt, die LISKA Treuhand GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft als preisgünstigsten Bieter mit 1.600,00 EUR zzgl. Umsatzsteuer (gesamt 1.904,00 EUR) pro Prüfungsjahr mit der örtlichen Prüfung der Jahresabschlüsse 2023-2027 des Eigenbetriebes Abwasserentsorgung Radeberg nach § 105 SächsGemO zu beauftragen.

Beschluss-Nr. SR022-2024

Der Stadtrat beschließt die Bestellung der Grant Thornton AG als preisgünstigsten Bieter für die Prüfung von Jahresabschluss und Lagebericht der Wirtschaftsjahre 2023-2027 des Eigenbetriebs Stadtwirtschaftshof Radeberg. Die Auftragsvergabe erfolgt zum Preis von 5.414,50 EUR (inklusive Umsatzsteuer und Nebenkosten) für das Jahr 2023 und einer jährlichen Erhöhung des Pauschalhonorars um 3 % ab dem Jahr 2024. Im Angebot ist zusätzlich eine auf die Entwicklung des Verbraucherpreisindex abgestellte Honoraranpassungsmöglichkeit enthalten.

Beschluss-Nr. SR023-2024

Bekanntmachung über das Recht auf Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum Europäischen Parlament und für die gleichzeitig stattfindenden Kommunalwahlen zum Kreistag, Stadtrat und Ortschaftsratswahlen am 09. Juni 2024

1. Das gemeinsame Wählerverzeichnis zu den oben genannten Wahlen für die Wahlbezirke der Stadt Radeberg und Ortsteile wird in der Zeit vom **20. Mai 2024 bis 24. Mai 2024** während der allgemeinen Öffnungszeiten
Diensttag von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Donnerstag von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr
Freitag von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

im Einwohnermeldeamt der Stadt Radeberg, Oberstr. 1, 01454 Radeberg für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten.

Der Ort der Einsichtnahme ist barrierefrei.

Jede wahlberechtigte Person kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu ihrer Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern eine wahlberechtigte Person die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat sie Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister eine Auskunftssperre eingetragen ist.

Innerhalb der Frist zur Einsichtnahme ist die Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und das Anfertigen von Auszügen aus dem Wählerverzeichnis durch Wahlberechtigte zulässig, soweit dies im Zusammenhang mit der Prüfung des Wahlrechts einzelner bestimmter Personen steht. Die Auszüge dürfen nur für diesen Zweck verwendet und unbeteiligten Dritten nicht zugänglich gemacht werden. Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datenschutzgerät möglich, welches nur von einem Bediensteten der Stadt bedient werden darf.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein für die Wahl zum Europäischen Parlament (Europawahl) und / oder einen Wahlschein für die Kommunalwahlen hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom **20. Mai 2024 bis 24. Mai 2024** während der oben genannten Öffnungszeiten, spätestens am **24. Mai 2024 bis 12.00 Uhr** bei der Stadtverwaltung Radeberg, Einwohnermeldeamt, Oberstr. 1 in 01454 Radeberg **Einspruch** einlegen (Europawahl) bzw. einen **Antrag auf Berichtigung** stellen (Kommunalwahlen). Der Einspruch / Antrag kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt / gestellt werden. Soweit die in dem Einspruch/Antrag behaupteten Tatsachen nicht offenkundig sind, hat der Einspruchsführer / Antragsteller die erforderlichen Beweismittel beizufügen.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum **19. Mai 2024** eine gemeinsame **Wahlbenachrichtigung** für die Europawahl und die Kommunalwahlen.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die auf Antrag in das Wählerverzeichnis oder im Berichtigungsverfahren in das Wählerverzeichnis eingetragen werden, erhalten unverzüglich nach ihrer Eintragung eine Wahlbenachrichtigung.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

4. Wer einen **Wahlschein** hat, kann

- an der **Europawahl** durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk des Landkreises, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,
- an den **Kommunalwahlen** durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des für ihn zuständigen Wahlkreises / Wahlgebietes in seiner Stadt / Ortschaft oder durch Briefwahl teilnehmen.

5. Einen **Wahlschein** erhält auf **Antrag**

5.1 ein in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,

5.2 ein **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,
a) wenn er nachweist, dass er ohne sein **Verdienen** die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis versäumt hat,
b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist oder der Einspruchsfrist entstanden ist,

c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren/Beschwerdeverfahren festgestellt worden ist und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

Wahlscheine können schriftlich oder mündlich bei der Stadtverwaltung Radeberg, Markt 17-19, 01454 Radebg beantragt werden. Die Schriftform gilt auch durch Telefax, per E-Mail oder durch sonstige dokumentierbare elektronische Übermittlung als gewahrt. Eine telefonische Beantragung ist unzulässig.

Im Antrag sind Familienname(n), Vorname(n), Anschrift (Straße, Hausnummer, Postleitzahl und Ort), Geburtsdatum und/oder die laufende Nummer, unter der der

Beschluss-Nr. SR025-2024

Der Stadtrat beschließt die Heranziehung einer Wirtschaftsprüfungsgesellschaft zur örtlichen Prüfung der Jahresabschlüsse 2023-2027 des Eigenbetriebes Stadtwirtschaftshof Radeberg nach § 103 Absatz 1 SächsGemO.

Die Verwaltung wird beauftragt, die LISKA Treuhand GmbH, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, als preisgünstigsten Bieter mit 1.600,00 EUR zzgl. Umsatzsteuer (gesamt 1.904,00 EUR) pro Prüfungsjahr mit der örtlichen Prüfung der Jahresabschlüsse 2023-2027 des Eigenbetriebes Abwasserentsorgung Radeberg nach § 105 SächsGemO zu beauftragen.

Beschluss-Nr. SR023-2024

Der Stadtrat beschließt die Bestellung des Wirtschaftsprüfers Dirk Urban als preisgünstigsten Bieter mit 7.735,00 EUR (inklusive Umsatzsteuer und Nebenkosten) pro Prüfungsjahr für die Prüfung von Jahresabschluss und Lagebericht der Wirtschaftsjahre 2023-2027 des Eigenbetriebs Alten- und Pflegeheim Radeberg.

Beschluss-Nr. SR026-2024

Der Stadtrat beschließt die Heranziehung einer Wirtschaftsprüfungsgesellschaft zur örtlichen Prüfung der Jahresabschlüsse 2023-2027 des Eigenbetriebes Alten- und Pflegeheim Radeberg nach § 103 Absatz 1 SächsGemO.

Die Verwaltung wird beauftragt, die LISKA Treuhand GmbH, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, als preisgünstigsten Bieter mit 1.600,00 EUR zzgl. Umsatzsteuer (gesamt 1.904,00 EUR) pro Prüfungsjahr mit der örtlichen Prüfung der Jahresabschlüsse 2023-2027 des Eigenbetriebes Alten- und Pflegeheim Radeberg nach § 105 SächsGemO zu beauftragen.

Beschluss-Nr. SR027-2024

Der Stadtrat stimmt der Heranziehung einer Wirtschaftsprüfungsgesellschaft zur Durchführung der örtlichen Prüfung – Jahresabschlussprüfung gem. §104 SächsGemO – bei der Großen Kreisstadt Radeberg zu.

Die Verwaltung wird beauftragt, die LISKA Treuhand GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft als preisgünstigsten Bieter mit der Durchführung der örtlichen Prüfung gem. § 103, 104 und 106 SächsGemO – Jahresabschlussprüfung für die Jahre 2017 und 2018 zu beauftragen.

Gemäß Angebot wird folgendes Honorar vereinbart:

- 6.400,00 EUR (zzgl. z.Zt. 19% USt – 1.216,00 EUR) pro Prüfrjahr für die Durchführung der Jahresabschlussprüfung für die Jahre 2017 und 2018

Beschluss-Nr. SR036-2024

Der Stadtrat beschließt die öffentliche Widmung der folgenden Flurstücke als beschränkt öffentliche Wege (BÖW) mit der Widmungsbeschränkung Fußgänger entsprechend beigefügten Lageplänen:

1. Flurstücke Teil von (T. v.) 796, T. v. 794/3 Gemarkung Radeberg zum beschränkt öffentlichen Weg 100 zwischen Am Hofegrund und Parkplatz an der Pulsnitzer Straße
2. Flurstücke T. v. 794/a, T. v. 794/8, T.v. 794/3, T.v. 794/3 Gemarkung Radeberg zum beschränkt öffentlichen Weg 101 zwischen BÖW 100, 102 und Pulsnitzer Straße (Querweg Parkplatz)
3. Flurstücke T. v. 794/3, T. v. 794/6, T. v. 794/8 Gemarkung Radeberg zum beschränkt öffentlichen Weg 102 zwischen Ludwig-Jahn-Straße und Parkplatz

Die Verwaltung wird beauftragt, die Widmung als öffentliche Verkehrsfläche gemäß § 6 SächsStrG durchzuführen.

Beschluss-Nr. SR037-2024

Der Stadtrat beschließt die öffentliche Widmung der im Lageplan (Anlage) eingezeichneten Flurstücke Teil von (T. v.) 364/b, T.v. 794/8, T.v. 794/a, T.v. 794/3 Gemarkung Radeberg als öffentlichen Platz 103 Parkplatz an der Pulsnitzer Straße 46 mit der Widmungsbeschränkung Kraftfahrzeuge, Radfahrer, Fußgänger frei.

Die Verwaltung wird beauftragt, die Widmung als öffentliche Verkehrsfläche gemäß § 6 SächsStrG durchzuführen.

Beschluss-Nr. SR017-2024

Der Stadtrat beschließt die Umsetzung und Durchführung der Maßnahme „Umbau Kellergeschoss Grundschule Stadtmitte“ auf Grundlage der beliegenden Planungsunterlagen. Der Stadtrat beschließt zur Finanzierung der Maßnahme eine überplanmäßige Auszahlung in Höhe von 750 TEUR. Die Deckung erfolgt aus im Jahr 2024 nicht benötigten Mitteln der Maßnahme „Neubau Grundschule Süd“.

Beschluss-Nr. SR040-2024

Der Stadtrat beschließt die Auftragsvergabe für die Erneuerung des 3. Bauabschnittes der Stolpener Straße in Radeberg an die Firma HEF Flottmann Tiefbau GmbH zum Preis von 684.194,05 € inklusive Mehrwertsteuer.

Beschluss-Nr. SR038-2024

1. Der Abwägungsvorschlag zu den eingegangenen Stellungnahmen zum Entwurf der Aufhebungssatzung i.d.F. vom 23.01.2024 wird in allen Punkten beschlossen.
2. Die Aufhebungssatzung i.d.F. vom 23.01.2024, bestehend aus der Planzeichnung – Teil A, den textlichen Testsetzungen – Teil B, dem aufgehobenen Durchführungsvertrag und der beigefügten Begründung wird als Satzung beschlossen.
3. Die Verwaltung wird beauftragt, die Satzung in Kraft zu setzen.

Frank Höhme, Oberbürgermeister

Bekanntmachung über das Recht auf Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum Europäischen Parlament und für die gleichzeitig stattfindenden Kommunalwahlen zum Kreistag, Stadtrat und Ortschaftsratswahlen am 09. Juni 2024

1. Das gemeinsame Wählerverzeichnis zu den oben genannten Wahlen für die Wahlbezirke der Stadt Radeberg und Ortsteile wird in der Zeit vom **20. Mai 2024 bis 24. Mai 2024** während der allgemeinen Öffnungszeiten
Diensttag von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Donnerstag von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr
Freitag von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

im Einwohnermeldeamt der Stadt Radeberg, Oberstr. 1, 01454 Radeberg für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten.

Der Ort der Einsichtnahme ist barrierefrei.

Jede wahlberechtigte Person kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu ihrer Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern eine wahlberechtigte Person die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat sie Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister eine Auskunftssperre eingetragen ist.

Innerhalb der Frist zur Einsichtnahme ist die Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und das Anfertigen von Auszügen aus dem Wählerverzeichnis durch Wahlberechtigte zulässig, soweit dies im Zusammenhang mit der Prüfung des Wahlrechts einzelner bestimmter Personen steht. Die Auszüge dürfen nur für diesen Zweck verwendet und unbeteiligten Dritten nicht zugänglich gemacht werden. Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datenschutzgerät möglich, welches nur von einem Bediensteten der Stadt bedient werden darf.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein für die Wahl zum Europäischen Parlament (Europawahl) und / oder einen Wahlschein für die Kommunalwahlen hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom **20. Mai 2024 bis 24. Mai 2024** während der oben genannten Öffnungszeiten, spätestens am **24. Mai 2024 bis 12.00 Uhr** bei der Stadtverwaltung Radeberg, Einwohnermeldeamt, Oberstr. 1 in 01454 Radeberg **Einspruch** einlegen (Europawahl) bzw. einen **Antrag auf Berichtigung** stellen (Kommunalwahlen). Der Einspruch / Antrag kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt / gestellt werden. Soweit die in dem Einspruch/Antrag behaupteten Tatsachen nicht offenkundig sind, hat der Einspruchsführer / Antragsteller die erforderlichen Beweismittel beizufügen.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum **19. Mai 2024** eine gemeinsame **Wahlbenachrichtigung** für die Europawahl und die Kommunalwahlen.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die auf Antrag in das Wählerverzeichnis oder im Berichtigungsverfahren in das Wählerverzeichnis eingetragen werden, erhalten unverzüglich nach ihrer Eintragung eine Wahlbenachrichtigung.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

4. Wer einen **Wahlschein** hat, kann

- an der **Europawahl** durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk des Landkreises, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,
- an den **Kommunalwahlen** durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des für ihn zuständigen Wahlkreises / Wahlgebietes in seiner Stadt / Ortschaft oder durch Briefwahl teilnehmen.

5. Einen **Wahlschein** erhält auf **Antrag**

5.1 ein in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,

5.2 ein **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,
a) wenn er nachweist, dass er ohne sein **Verdienen** die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis versäumt hat,
b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist oder der Einspruchsfrist entstanden ist,

c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren/Beschwerdeverfahren festgestellt worden ist und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

Wahlscheine können schriftlich oder mündlich bei der Stadtverwaltung Radeberg, Markt 17-19, 01454 Radeberg beantragt werden. Die Schriftform gilt auch durch Telefax, per E-Mail oder durch sonstige dokumentierbare elektronische Übermittlung als gewahrt. Eine telefonische Beantragung ist unzulässig.

Im Antrag sind Familienname(n), Vorname(n), Anschrift (Straße, Hausnummer, Postleitzahl und Ort), Geburtsdatum und/oder die laufende Nummer, unter der der

13 der Sächsischen Kommunalwahlordnung.
c) Haben sie eine Vollmacht für die Beantragung eines Wahlscheins und/oder für die Abholung des Wahlscheins mit Briefwahlunterlagen ausgestellt, so erfolgt die Verarbeitung der von ihnen und dem Bevollmächtigten in diesem Zusammenhang angegebene personenbezogenen Daten zur Prüfung der Bevollmächtigung und der Berechtigung des Bevollmächtigten für die Beantragung eines Wahlscheins bzw. den Empfang des Wahlscheins und der Briefwahlunterlagen auf der Grundlage von Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe c und e der Datenschutz-Grundverordnung i. V. m. mit § 4 des Europawahlgesetzes, § 17 Absatz 2 des Bundeswahlgesetzes und § 26 Absatz 3, § 27 Absatz 5 der Europawahlordnung sowie i. V. m. §§ 5 Absatz 1, 33, 37a, 48 des Kommunalwahlgesetzes und den § 13 Absatz 2, § 14 Absatz 4 und 6 der Sächsischen Kommunalwahlordnung.

d) Die Gemeinde führt Verzeichnisse über erteilte Wahlscheine, § 27 Absatz 6 der Europawahlordnung, § 14 Absatz 8 der Sächsischen Kommunalwahlordnung, ein Verzeichnis über für ungültig erklärte Wahlscheine, § 27 Absatz 8 der Europawahlordnung, § 14 Absatz 11 der Sächsischen Kommunalwahlordnung, sowie ein Verzeichnis über die Bevollmächtigten und die an sie ausgehändigten Wahlscheine, § 14 Absatz 4 Satz 5 der Sächsischen Kommunalwahlordnung .

2. Sie sind nicht verpflichtet, die personenbezogenen Daten bereitzustellen. Eine Bearbeitung des Antrages auf Eintragung in das Wählerverzeichnis, des Einspruchs gegen das Wählerverzeichnis und des Antrages auf Erteilung eines Wahlscheins sowie die Erteilung bzw. Aushängung des Wahlscheins und der Briefwahlunterlagen an einen Bevollmächtigten ist ohne die Angaben nicht möglich.

3. Verantwortlich für die Verarbeitung der angegebenen personenbezogenen Daten ist die Gemeinde.

Die Kontaktdaten des behördlichen Datenschutzbeauftragten sind: info@dataorga.de

4. Im Falle einer Beschwerde gegen die Versagung der Eintragung ins Wählerverzeichnis, gegen die Ablehnung des Einspruchs gegen das Wählerverzeichnis oder gegen die Versagung des Wahlscheins ist Empfänger der personenbezogenen Daten für die Europawahl und die Kommunalwahlen der Kreiswahlleiter (Postanschrift: Landratsamt Bautzen, Bahnhofstraße 9, 02625 Bautzen), als zuständige Rechtsaufsichtsbehörde. Im Verfahren der Wahlprüfung/Wahlanfechtung können auch die zuständigen Rechtsaufsichtsbehörden, die Verwaltungsgerichte sowie der Sächsische Verfassungsgerichtshof, im Fall von Wahlstrafaten auch die Strafverfolgungsbehörden und andere Gerichte Empfänger der per-

Öffentliche Bekanntgabe über die Durchführung der repräsentativen Wahlstatistik (RWS) in der Briefwahl für die Wahlbezirke 14, 15, 16 und 17 (Briefwahlbezirk V) in der Stadt Radeberg

In der Briefwahl der Wahlbezirke 14, 15, 16 und 17 kommt es zur Durchführung der repräsentativen Wahlstatistik. Hierfür werden speziell gekennzeichnete Stimmzettel, bei denen über einen Kennbuchstaben das Geschlecht und die Altersgruppe vurschlüsselt sind, verwendet.

Geregelt ist dieses Verfahren im Gesetz über die allgemeine und die repräsentative Wahlstatistik bei der Wahl zum Deutschen Bundestag und bei der Wahl der Abgeordneten des Europäischen Parlaments aus der Bundesrepublik Deutschland (Wahlstatistikgesetz – WStatG) vom 21. Mai 1999 (BGBl. I S. 1023), zuletzt geändert durch Artikel 1a des Gesetzes vom 27. April 2013 (BGBl. I S. 962).

Die repräsentative Wahlstatistik bildet die Basis für eine wahlpolitische und soziologische Analyse der Wahlergebnisse und vermittelt ein spezifisches Bild der politischen Willensäußerung.

Eine Verletzung des Wahlheimnisses ist ausgeschlossen, indem:

- die ausgewählten Urnen-/Briefwahlwahlbezirke mindestens 400 Wahlberechtigte / Wähler/-innen umfassen müssen.
- die Geburtsjahrgänge zu so großen Gruppen zusammengefasst werden, dass keine Rückchlüsse auf das Wahlverhalten möglich sind.
- die Wählerverzeichnisse und die gekennzeichneten Stimmzettel nicht zusammengeführt werden dürfen.
- die Auszählung der Stimmzettel im Wahllokal zunächst ohne statistische Auswertung erfolgt. Diese wird im Nachgang unter dem Schutz des Statistikheimnisses ohne Nutzung des Wählerverzeichnisses im Statistischen Landesamt des Freistaates Sachsen durchgeführt.
- wahlstatistische Erhebungen nur von Gemeinden vorgenommen werden dürfen, bei denen durch Landesgesetz eine Trennung der Statistikstelle von anderen kommunalen Verwaltungsstellen sichergestellt und das Statistikgeheimnis durch Organisation und Verfahren gewährleistet ist.
- die Ergebnisse der repräsentativen Wahlstatistik nur für den Freistaat Sachsen und nicht für einzelne Wahlbezirke veröffentlicht werden.

Bekanntmachung der Großen Kreisstadt Radeberg, Ortsteil Ullersdorf in den öffentlichen Sitzungen des Ortschaftsrates Ullersdorf am 17.04.2024 und 23.04.2024 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Bekanntmachung der Großen Kreisstadt Radeberg, Ortsteil Ullersdorf
In den öffentlichen Sitzungen des Ortschaftsrates Ullersdorf am 17.04.2024 und 23.04.2024 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss Nr.: ORU001-2024

Für den Antrag auf Neubau einer Adventuregolfanlage mit Spielbahnen aus Kunstrasen, Gestaltung der Zwischenflächen mit Wegen und flachen Wasserbereichen, Umnutzung der auf dem Grundstück vorhandenen Bestandsgebäude für gastronomische Zwecke in Ullersdorf, Flstck. T.v. 248/3, Gemarkung Ullersdorf, Am Sandweg in 01454 Radeberg wird folgende Zustimmung erteilt **mit Nebenbestimmungen**:

- Einvernehmen der Gemeinde nach § 35 Abs. 4 Nr.6 BauGB.

Nebenbestimmungen:

- Der Schutzanspruch der im Osten und Norden angrenzenden Wohnbebauung (WA) ist zu gewährleisten.
- Es ist eine Eingriffs- und Ausgleichsbetrachtung durchzuführen und bei Bedarf sind entsprechende Ausgleichsmaßnahme für den Naturhaushalt einzuplanen und zu realisieren.
- Der Stellplatznachweis ist zu ergänzen. Es fehlt die Betrachtung der vorhandenen Gaststättenplätze im Bestand sowie der geplanten Plätze im Zusammenhang mit der Umnutzung des Gebäudebestandes für gastronomische Zwecke und deren Ergänzung mit einer Außenfläche Gastronomie.

Hinweise:

- Es ist darauf zu achten, dass die nachbarschaftliche Ruhe nicht gestört wird.

Bekanntmachung der Großen Kreisstadt Radeberg, Ortsteil Ullersdorf
Aus dem Fundbüro der Stadtverwaltung Radeberg
Gesucht – Gefunden

In der Zeit vom **11.03.2024 bis 02.05.2024** wurden folgende **Fundsachen im Fundbüro abgegeben bzw. angezeigt**:
ein Kinderrucksack, eine Schreckschusswaffe (07/2022 gefunden), ein Airtag mit einem Ring, eine Trinkflasche (vom Pass- und Meldeamt übergeben), ein kleiner Schlüsselbund, zwei einfache Schlüssel mit Schlüsselchild, eine Medaille (Kinder-Sportveranstaltung), ein Mobiltelefon
Vom Busunternehmen RBO wurden folgende Fundsachen übergeben:
zwei Paar Handschuhe, drei Mützen, ein Brillenetui ohne Brille, ein Handzähler, eine Stoppuhr, ein Reflektoranhänger, ein Beutel mit Einkäufen und Bekleidung, ein Beutel mit Trinkflasche, ein Schlüsselbund, ein Ladecase mit Kopfhörern, ein Rucksack mit Sportsachen, zwei Sporttaschen mit Sportsachen
Der Edeka-Einkaufsmarkt hat folgende Fundsachen übergeben:
zwei Brillen, ein Armbekettchen, ein Einkaufskorb, eine Sonnenbrille, eine Holzlekte,

Händler und Schausteller für Radebergs Weihnachtsmarkt gesucht

Haben Sie Interesse, unseren Weihnachtsmarkt mit Ihrem Angebot zu bereichern? Der diesjährige Weihnachtsmarkt wird in der Zeit vom 12.12.2024 bis 15.12.2024 stattfinden. Wir bieten Verkaufshäuser (Abmaße 3x2m) oder Standflächen zu folgenden Preisen an:

Speisen / Getränke	80,00 EUR / Tag
Sonstige Waren (Lebensmittel, Textilien, Schmuck, Geschenkartikel, etc.	70,00 EUR / Tag
Kunsthandwerker, Selbsterzeuger	60,00 EUR / Tag
Kunsthandwerker mit Vorführung	50,00 EUR / Tag
Standfläche bis 5 m²	
Verkaufsstände / -wagen	60,00 EUR / Tag jeder weitere m² 5,00 EUR / Tag
Schausteller	60,00 EUR / Tag jeder weitere m² 5,00 EUR / Tag
Strom Pauschale	15,00 EUR
	30,00 EUR
	10,00 EUR
	10,00 EUR

Anzeige

09. Juni 2024

Unsere Kandidaten zur Stadtratswahl: Gabor Kühnappel, Michael Müller, Uwe Wilhelm, Heinz Windisch, Daniel Wieberneit, Ronny König, Dirk Hantschmann, Maik Ronge, Maria Walter, Frank Schörnig, Thomas Tiebel, Knut Mulansky, Andreas Arnold, Holm Wustmann, Toni Becker, Holger Prade und Harald Grüniger

www.wir-für-radeberg.de

Tipps / Termine

Seniorentreff Großberkmannsdorf

Liebe Seniorinnen und Senioren, der Heimatverein Großberkmannsdorf e. V. und die Volkssolidarität laden sehr herzlich am Donnerstag, dem 16.05.2024, 14.00 Uhr zum Seniorentreff im Dorfgemeinschaftshaus, Alte Hauptstraße 24 ein.

Auf Ihr Kommen freuen sich der Vorstand und die VS

SV Einheit Radeberg / Freizeitmannschaft

Stadtmeisterschaft 2024 am 24.05.2024

Hallo Fußballer in und um Radeberg! Hier nochmal die Erinnerung an die Stadtmeisterschaft 2024 am 24.05.2024. Ausgespielt wird der Pokal des Oberbürgermeisters Radeberg. Es ist ein Turnier für Freizeitspieler. Wer möchte, kann sich gerne noch anmelden. Alle Infos findet Ihr auf der Webseite von SV Einheit Radeberg.

Sportliche Grüße Jörg Heinze 68joerg@web.de

Schluss mit Pfusch beim Permanent-Make-up!

Kostenloser Info-Abend über Permanent-Make-up klärt auf und beantwortet alle Fragen - seriös, kompetent und ehrlich!

Kommen Sie zu unserem Info-Abend, und Sie erfahren, was wirklich dran ist an Permanent-Make-up und worauf Sie achten sollten.

Schauen Sie einer kompetenten Permanent Make-up Expertin über die Schulter, wenn sie live am Modell Augenbrauen pigmentiert

Staunen Sie über die Natürlichkeit der Augenbrauen in feinsten Härchenzeichnung oder mit pudriger, natürlicher Schattierung.

Wann? Mittwoch, den 15. Mai 2024, um 18.00 Uhr

Wo? Lingnerschloss, Bautzener Str. 132, 01099 Dresden

Testen Sie uns und lassen Sie sich kostenlos vorzeichnen! So können Sie genau sehen, wie Ihr Permanent-Make-up aussehen würde.

Elke Mai Expertin für Anti-Aging und Permanent Make-up

BeautyPoint
kosmetik & lifestyle

Anmeldung und weitere Informationen unter Telefon 0162 - 4371840
www.elkemail-kosmetik-radeberg.de

Action im Hüttertal – in diesem Jahr mit besonderem Optimismus!

Traditionell hat der Förderverein Hüttertal Radeberg e. V. auch in diesem Frühjahr wieder die alljährliche Reinigungsaktion im Hüttertal durchgeführt. Am 4. Mai trafen sich 45 fleißige Helfer aller Altersgruppen, um von den 3 Startpunkten aus in Richtung Hüttertal zu laufen und dabei Müll zu sammeln (es war erfreulich wenig!), Totholz und Astbruch je nach Möglichkeit zu entfernen bzw. für die spätere Beseitigung mit entsprechender Technik zu registrieren und sozusagen eine „Bestandsaufnahme“ vorzunehmen. Zum wiederholten Male waren auch viele Mitglieder des Kinder- und Jugendstadtrates und des Jugendclubs „Oase“ unserer Stadt gekommen, ebenso etliche Gäste, die „einfach mitzupacken“. Allen Teilnehmern und Helfern gebührt der Dank des Vereins-Vorstandes, des Oberbürgermeisters Frank Höhme und indirekt auch der Radeberger Bürger, denn wer möchte nicht gerne durch ein sauberes, gepflegtes Naherholungsgebiet wandern?

In Anbetracht der optimistischen Perspektive

der Hüttertal und ihrer unmittelbaren Umgebung sind auch einige andere Arbeiten vorbereitet und realisiert worden. Beispielsweise wurden für eine neu zu errichtende Wanderer-Schutzhütte am mittlerweile barrierefreien oberen Hangweg, dem „Max-Hinsche-Rundweg“ an der großen Eiche, bereits die Aufnahme-Löcher für die Pfosten gegraben. Auch das „Max-Hinsche-Ehrenmal“ mit seinen beiden Info-Tafeln einschl. der Holz-Skulpturen an der Röderbrücke erhielt eine Grundreinigung. Schwieriger war da schon die Entfernung des überhandnehmenden Neophyten-Wildwuchses (Japanischer Staudenknocher) an den Damm-Böschungen des Hüttertal-Teiches. Zum Abschluss gegen 12.30 Uhr lockte wie immer ein Imbiss im „Klassenzimmer im Grünen“ an der Hüttertal mit einem gemütlichen Beisammensein und vielen interessanten Gesprächen. Zudem freut sich der Förderverein Hüttertal Radeberg e. V. jederzeit über Unterstützung jeglicher Art und über neue Mitglieder, die sich für unsere grüne Oase am Stadtrand engagieren wollen.

Heiko Saupé
Vorsitzender Förderverein Hüttertal Radeberg e. V.

Elefant misst Vene

Sind Ihre Venen noch „ganz dicht“?

Finden Sie heraus, wie fit Ihre Beine sind und was Sie für ein gesundes Venensystem tun können! Kommen Sie vom 23.05. - 24.05.2024 in die Elefanten Apotheke, Altstadt Radeberg.

Vereinbaren Sie gleich Ihren Termin unter 0800-3328328 oder melden Sie sich bei uns in der Apotheke an.

UNSERE APP MEINE APOTHEKE

Rezepte und Arzneimittel jederzeit einfach online vorbestellen
Rezepte als Foto per App scannen oder Rezept per QR Code scannen
Mit jeder Vorbestellung Bonuspunkte auf Ihrem Kundenkonto sammeln
Digitaler Kassenschein zu jeder Bestellung

15% Rabatt-Gutschein* Gültig 09.05.-18.05.2024

25% Rabatt-Gutschein* Gültig 16.05.-25.05.2024

Elefanten Apotheke Altstadt Radeberg

Offnungszeiten:
Mo-Fr: 8:00 - 19:00 Uhr
Sa: 8:00 - 13:00 Uhr

Filialapotheke der apofant e.K.
Elefanten Apotheke, Sitz in Großröhrsdorf
Apotheker Thomas Lappe
Röderstraße 1 - 01454 Radeberg
Tel.: (kostenlos) 0800-3328328
Fax: 03528-447809
E-Mail: eardb@apofant.de
www.apofant.de / shop.apofant.de
meine-apotheke-rdb.apofant.de
[elefanten.apotheke.radeberg](https://www.facebook.com/elefanten.apotheke.radeberg)

Ein Streifzug durch die bunte Grundschulwelt

Tage der offenen Tür begeisterte Eltern und Besucher

Einblicke in vielfältige Projekte an der Grundschule Stadtmitte

Tierisch-musikalisch begrüßte der Schulchor der Grundschule Stadtmitte die Gäste zum Tag der offenen Tür am 25.04.2024. Traditionell luden Schülerinnen und Schüler, das Lehrerteam sowie der Elternrat alle interessierten Besucherinnen und Besucher zu einer Entdeckungstour durch das Schulhaus ein. Umrahmt wird

Frühlingsfest und Tag der offenen Tür an der Grundschule Süd

Neben allerlei Mitmach-Angeboten konnten zum Frühlingsfest an der GS Süd auch die Alpakas aus Königsbrück bestaunt werden.

Auf dem großzügigen Außengelände der Grundschule Süd gab es allerhand Mitmach-Angebote für die Gäste. Von Sport über Essen und Getränke, süße Alpakas, eine Gartenschau oder Wissenswertes über das Fahrrad gab es viel zu erleben. So tat auch ein

vitalsanitätshaus

Orthopädie- und Reha-Technik Dresden

Die neue Kollektion ist da

FinnComfort – Schuhe, die Ihre Schritte verwöhnen.

Badstraße 17, 01454 Radeberg
Telefon: 03528 41111
Mo, Di, Do: 8 - 18 Uhr
Mi, Fr: 8 - 14 Uhr

www.ord.de

die Veranstaltung von einer Projektwoche, welche mit dem fächerverbindenden Unterricht einhergeht. Die Lehrerinnen sowie die Schulleitung hatten ein offenes Ohr für die Fragen der Eltern, Kinder und Gäste. Für das leibliche Wohl sorgte der Elternrat mit einem leckeren Kuchenbrot und Getränken.

Klar wurde an diesem schönen Nachmittag allerdings, dass für die Grundschule Stadtmitte perspektivisch einiges getan werden muss. Die Schülerzahlen übersteigen das Kapazitätsangebot und für viele Probleme müssen Notlösungen gefunden werden. So ist der bevorstehende Umbau des Kellergeschosses für rund 1,6 Millionen Euro ein Lichtblick, denn den Hortkindern stehen im Schulhaus nicht genügend Plätze für das Mittagessen zur Verfügung. Hinter diesem Projekt verbergen sich zudem Instandhaltungsarbeiten und die Erneuerung der Werkräume. In der Stadtratssitzung am 24.04.2024 beschlossen die Räte dazu die Planung und die Finanzierung.

Im Erdgeschoss traf man die beiden Hortleiterinnen der Einrichtung Regenbogenland an. Sie stellten nicht nur den Hort selbst vor, sondern warben auch für die Initiative „Starke Kitas für starke Kinder“. Diese soll im Rahmen der bevorstehenden Landtagswahlen eine Aufforderung an die Regierung übermitteln, damit diese für deutlich verbesserte Rahmenbedingungen in der frühkindlichen Bildung sorgt. Mehr Informationen dazu hält das Hort-Team jederzeit bereit.

Text & Fotos: Red.

Unser Wochenangebot vom 13.05.2024 bis 18.05.2024

	Essen 1 5,95 € / Senior 4,15 €	Essen 2 4,55 € / Senior 3,85 €	Essen 3 4,55 € / Senior 3,85 €	Salate Jetzt wird's knackig!
Mo. 13.05.	Geflügelbratwurst dazu Möhren, Püree und Geflügelsoße	Möhreneintopf mit Kartoffelwürfeln und Rauchfleisch dazu Obst	Kartoffeltaschen mit Frischkäsefüllung dazu Tomatensoße und eine Banane	Salat 1 - 5,30 € Chefsalat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Paprika, Ei, Hinterschinken, geriebener Käse und Joghurt Dressing
Di. 14.05.	Deftiger Schweinebraten mit Sommergemüse, Kartoffeln und Bratensoße	Panierte Rinderleber dazu Püree, Röstzwiebeln und Bratensoße	Süßer Bulgur dazu warmes Pflaumen-Kompott	Salat 2 - 4,30 € Thunfischsalat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Bohnen, Thunfisch, Zwiebel, Ei und Joghurt Dressing
Mi. 15.05.	Jägerschnitzel dazu Sauerkraut, Kartoffeln und Bratensoße	Putengeschnetzeltes mit Gemüse in Frischkäsesoße dazu Reis	4 kleine Pflaumenknödel dazu Vanillesoße aus frischer Milch	Salat 3 - 5,30 € Griechischer Salat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Paprika, Ei, Fetawürfel und Joghurt Dressing
Do. 16.05.	Seelachs „Natur“ auf Brokkoli dazu Reis und Kräutersoße	Spinat mit Röhrei und Kartoffeln	Brokkoli mit Käsesoße und Püree	Salat 4 - 6,00 € Wurstsalat mit Zwiebel, saure Gurke und Paprika
Fr. 17.05.	Fleischkäse gebacken dazu Leipziger Allerlei, Püree und Bratensoße	Makkaroni mit Tomatensoße und geriebenem Käse	Gemüseteller der Saison mit Kartoffeln und Butter-Semmelbrösel	
Sa. 18.05.	Gefüllte Paprika dazu Paprikarahmsauce und Kartoffeln	Dessert - 1,70 € Kürbis-Kompott		

Angebot 1 6,40 € / Senior 4,20 €
Frischer Spargel weiß und grün dazu Sauce Hollandaise und Kartoffeln

Angebot 2 7,90 € / Senior 4,95 €
Fischroulade mit Gemüsefüllung dazu Spätzle und Kräutersoße

Sie erreichen uns unter
Tel. 035200 / 2 32 99
Fax 035200 / 2 86 88

Bestellschluss tägl. 8.00 Uhr
www.flinke-pfanne.com
flinke-pfanne@gmx.de

Lieferhinweise: Bis 7 km frei Haus. 7 km - 15 km zzgl. 0,30 € / Anlieferung. Pauschale extra: 0,30 € / Essen an Sonn- & Feiertagen.

FLINKE PFANNE
PETRA S. KOCH- UND PARTYSERVICE

Hinweis: Zusatz- und Inhaltsstoffe, Allergene bitte erfragen.

Radeberg gemeinsam gestalten

Kommunalwahl am 09. Juni 2024



Liebe Radebergerinnen und Radeberger,

wir setzen uns mit Herzblut und Sachverstand für das Wohl unserer Heimatstadt und ihrer Ortsteile ein. Im Mittelpunkt unserer Arbeit steht das Wohl und Wehe der Radeberger Bürgerinnen und Bürger. Ideologie und Parteiengezänk war und ist nicht unsere Sache.

Wir bieten den Bürgerinnen und Bürgern die notwendige gesellschaftliche Vernetzung in Radeberg und die wichtige Fachkompetenz für die vielfältigen Themenfelder, die in einer Stadtgesellschaft bewältigt werden müssen. Ebenso stellen wir unsere Netzwerke (insbesondere bei Bund, Freistaat, Landkreis und Nachbargemeinden) in ihren Dienst. Das war und ist unser Anspruch für Sie, sehr geehrte Radebergerinnen und Radeberger! Von daher sollten Sie bei Ihrer Wahlentscheidung nicht die EU, den Bund

oder das Land als Maßstab für Ihre Entscheidung heranziehen.

Ihre Interessen vor Ort sind zu wichtig. Sie leben hier! Sie brauchen Menschen, die sich für Sie einsetzen und konstruktive Lösungsansätze besitzen – nicht Menschen, die schlicht „dagegen sind“ und keinerlei umsetzbare Lösungen anbieten, denn im Stadtrat und in den Ortschaftsräten werden die wesentlichen und weitreichenden Entscheidungen für Radeberg getroffen.

Wir sind Ihre Vor-Ort-Partei!

Wir stehen für ein demokratisches, lebenswertes und modernes Radeberg und unterbreiten Ihnen hiermit das Angebot für die Gestaltung unserer Stadt mit ihren Ortsteilen in der Wahlperiode von 2024 bis 2029.

**Verleihen Sie uns
mit Ihrer Stimme
Gestaltungsfähigkeit
und Stärke.**



Frank-Peter Wieth

Frank-Peter Wieth
Vorsitzender des
CDU-Stadtverbandes Radeberg

Unsere Ziele für den Stadtrat

1. **Wirtschaft als Rückgrat für Radeberg**
2. **Bildung als Zukunftsaufgabe**
3. **Stadtentwicklung mit Ideen**
4. **Klima- und Effizienzkonzept**
5. **Sicherheit vor Ort**
6. **Starke Ortsteile, starker Zusammenhalt**
7. **Die Stärkung der Vereine und des Sports**
8. **Stärkung der kulturellen Vielfalt**
9. **Bürgerinnen und Bürger ernst nehmen – Demokratie stärken**
10. **Stabile Finanzen**



9. Juni - Europawahl



Liebe Bürgerinnen und Bürger von Radeberg,

am **9. Juni** geht es neben der Kommunalwahl auch darum Sachsen eine starke Stimme in Europa zu geben. Mein Name ist Oliver Schenk. Ich bin 55 Jahre alt, Volkswirt, Staatsminister und Chef der Staatskanzlei, röm.-katholisch und lebe mit meiner Familie in Dresden. Ich trete als Spitzenkandidat der CDU Sachsen an, um mit Ihrer Unterstützung dazu beizutragen, dass Europa auch für unsere Kinder und Enkel ein Ort in der Welt bleibt, wo die Menschen sicher und in Frieden, frei leben können.

Folgende Punkte sind mir dabei sehr wichtig:

Europa lebt von der Begegnung der Menschen. Ich setze mich dafür ein, dass vor allem die junge Generation die Chancen Europas unmittelbar erlebt. Dazu wollen wir das ERASMUS Programm weiter ausbauen.

Europa sorgt für sichere Arbeitsplätze und Wohlstand. Größere Märkte schaffen neue Absatzmöglichkeiten, mit Zukunftsprojekten und klugen Innovationen sorgen wir für Wachstum und gut bezahlte Arbeitsplätze.

Europa stärken heißt Sachsen stärken. Mit weniger Bürokratie und mehr Mut zu Reformen schaffen wir Wachstum und neue Jobs.

Europa schützt seine Bürger. Reisefreiheit innerhalb Europas braucht Sicherheit und Kontrolle an den Grenzen und eine starke Polizei, die über Ländergrenzen hinweg zusammenarbeitet.

Oliver Schenk

Ihr Oliver Schenk
Spitzenkandidat der CDU Sachsen zur Europawahl

09. Juni ~~X~~ ~~X~~ ~~X~~ Gehen Sie bitte wählen.



Unsere Stadtratskandidatinnen und Stadtratskandidaten



Frank-Peter Wieth



Andreas Känner



Ingrid Petzold



Matthias Hänsel



Robert Mieth



Christine Heuschkel



Holger Wedemeyer



Falk Petzold



Christin Rößler



Uwe Sauer



Matthias Grahl



Ines Kanzler



Uwe Neumann



Volker Czernik



Anne Koschemann



Thoralf Piwonka



Randolf Rössl



Andrea Pankau



Axel Kunze



Dr. Ronny Leuschner



Sebastian Lehmann



Jörg Blechschmidt



Dr. Lothar Brencher



Gert Loose



Jens Tetschke



Prof. Dr. Peter Peschel

WIR SIND:
kompetent, vielfältig, zielstrebig, hartnäckig, zukunftsorientiert und leidenschaftlich.

Große Kreisstadt Radeberg

Tag der offenen Gärten 2024 – Aufruf zur Teilnahme

Die Arbeitsgruppe „Grünes Radeberg“ organisiert auch in diesem Jahr wieder einen „Tag der offenen Gärten“, und dies nun schon im 8. Jahr in Folge. Der Termin in diesem Jahr ist der 16.06.2024 von 13.00 - 18.00 Uhr.

weiterzugeben und mit Gleichgesinnten ins Gespräch zu kommen. Besitzer privater Hausgärten sind ebenso zur Mitwirkung aufgerufen wie Gemeinschaftsanlagen und Besitzer professionell angelegter Gartenanlagen.

Wer sich am „Tag der offenen Gärten“ beteiligen möchte, kann sich bis zum 27.05.2024 auf der Internetseite www.radeberg.de über den Bereich **Meldungen anmelden**.

Der Anmeldebogen liegt ebenfalls zum Ausfüllen im Bürgerbüro bereit bzw. kann auf Anfrage unter 03528/ 450 260 bzw. bauamt@stadt-radeberg.de zugeschickt werden. Die Arbeitsgruppe „Grünes Radeberg“ ruft auch in diesem Jahr wieder alle interessierten Gartenbesitzer auf, sich zu beteiligen und ihre mit Liebe und Engagement gestalteten Gärten den interessierten Besuchern zu zeigen, ihre Erfahrungen



AG Grünes Radeberg

Tipps / Termine

Selbstgesuchte Notfallseelsorge Radeberg
Jeden Mittwoch, von 16.00 - 19.00 Uhr gibt es das Angebot einer Beratung in Lebenskrisen auf der Schlossstraße 11-13, Radeberg. Das Team berät kostenlos, anonym und zeitnah. Um Anmeldung wird gebeten.
Telefon: 0151 55 30 52 16
E-Mail: beratung-terminvereinbarung@web.de

IHK Sprechtag in Radeberg
Die regionale Geschäftsstelle Kamenz der IHK Dresden führt jeden 3. Dienstag im Monat von 09.00 - 12.00 Uhr kostenfreie Beratungen für bestehende Unternehmen und zur Unterstützung von Existenzgründungen durch.

Diese Beratungen finden in der Stadtverwaltung Radeberg, Markt 17-19, 01454 Radeberg im Fraktionszimmer statt. Eine Anmeldung wird erbeten unter www.dresden.ihk.de/D4345 oder per E-Mail an service.kamenz@dresden.ihk.de.

Termin: 21.05.2024
Antje Tübel, Mitarbeiterin Wirtschaftsförderung

Kunst Atelier Ingolf Lindner
20. „Kunst offen in Sachsen“ am 18.05. und 19.05.2024
Öffnung des Ateliers und Garten von 10.00 bis 18.00 Uhr zum haptischen Erlebnis. Atelierausstellung und temporäre Galerie überm Stall. Körperliche Stärkung gibt es bei Kaffee und Kuchen unterm Kirschbaum.

Ingolf Lindner (Malerei, Grafik, Objekte)
Kirchstraße 56, 01477 Fischbach

VERKEHRSTEILNEHMERSCHULUNG
Am 14.05.2024, Beginn ist 19.00 Uhr in der Feuerwehr Ullersdorf, Am Teich 1.

Themen: Fragen der Teilnehmer, Aktuelles zum Straßenverkehr
Roland Rosenkranz, DVR Moderator

Pfingsttreffen unterm Storchennest 2024
Am 19. Mai 2024 ist es wieder soweit. Unterm Storchennest in Wallroda findet wieder das Pfingsttreffen statt. Nach dem großen Erfolg im vergangenen Jahr wird auch in diesem Jahr wieder ein fröhlicher Frühschoppen in Wallroda stattfinden. Viele Oldtimerfreunde haben sich erneut angemeldet. Alte landwirtschaftliche Maschinen, alte Traktoren und andere alte Fahrzeuge werden auf dem Gerätehof der Familie Trepte zu sehen sein. Für Speis und Trank wird gesorgt. Eine musikalische Unterhaltung wird alles abrunden. Wer zu uns kommen möchte, findet uns unmittelbar neben dem Storchennest am Eingang zum Hüttertal. Beginn ist 11.00 Uhr.

Hans-Jörg Woywod

Pfingsten in der Schloßmühle Radeberg
Anlässlich des Deutschen Mühlenfestes ist die Schloßmühle an Pfingsten (19. und 20.05.2024) geöffnet. Es gibt Mühlenführungen und vieles mehr.
Pfingstsonntag von 12.00 - 17.00 Uhr
Pfingstmontag von 10.00 - 17.00 Uhr
www.schlossmuehle-radeberg.de

68. Traditionelles Pfingstsingen

19.05.2024
10:30 Uhr
Am Pfingstsonntag in der Marienmühle
Eintritt frei
Mehr infos unter www.marienmuehle.de

In ehrendem Gedenken

Alle Familien- und Traueranzeigen finden Sie kostenlos in der aktuellen Online-Ausgabe und in unserem Archiv unter www.die-radeberger.de

Danksagung
Unvergessen
Hannelore Forke
19.09.1941 - 27.03.2024

Tiefbewegt von den zahlreichen Beileidsbekundungen durch liebevoll geschriebene Worte und Geldzuwendungen, möchten wir uns bei allen Verwandten, Nachbarn, Freunden, ehemaligen Schülern und dem ehemaligen Schulkollegium der Oberschule Arnsdorf sowie allen Bekannten bedanken.

Ein besonderer Dank gilt dem Team der Arztpraxis Dr. Ekkehard Kirschner, dem Häuslichen Pflegedienst vom DRK in Langebrück, dem Bestattungshaus Winkler, der Gärtnerei Kühnel und der Friedhofsverwaltung Langebrück sowie dem Trauerredner Herrn Meyen für die einfühlsamen Worte.

In liebevoller Erinnerung
Deine Tochter Ines mit Familie

Langebrück, April 2024

Herzlichen Dank

allen Nachbarn, Verwandten, Bekannten und Sportfreunden für die liebevolle Anteilnahme mit Blumen und Umarmungen, im geschriebenen und gesprochenen Wort, die sich uns in Trauer verbunden fühlten und gemeinsam zahlreich mit uns Abschied nahmen von

Zyta Rudolph

Besonderen Dank der Trauerhilfe Denk und dem Redner Herrn Rietschel für die würdevolle Trauerfeier.

In Dankbarkeit
Eberhard Rudolph
Kathrin Wolff

Radeberg, im Mai 2024

Wir trauern um unsere Praxismitarbeiterin

Mandy Pohl

die am 28.04.2024 im Alter von 39 Jahren plötzlich und völlig unerwartet durch einen tragischen Unfall ums Leben kam.

Die Nachricht von ihrem Tod erfüllt uns mit tiefer Trauer.

Ihr fröhliches Naturell, aber auch ihr geduldiger und netter Umgang mit Patienten/innen sowie Praxismitarbeiter/innen werden uns fehlen.

Wir werden sie in liebevoller Erinnerung behalten.

Unser Mitgefühl gilt den Angehörigen.

Allgemeinarztpraxis
Michael Thron

Wenn die Sonne des Lebens untergeht, leuchten die Sterne der Erinnerung.

Renate Silze

† 31.03.2024

Danke
sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen. Ein besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Roth für seine tröstenden Worte.

In stiller Dankbarkeit
Ihre Söhne Thomas und Dietmar im Namen aller Angehörigen

Wallroda, im April 2024

Bestattungsinstitut Uwe Schuster

Inh.: M. Klöber

Tag & Nacht: (035952) 31 76 6

Meisterbetrieb
Rathausstraße 4 / 01900 Großbröhrsdorf
www.bestattungsinstitut-schuster.de

Filiale 01896 Pulsnitz **Filiale 01477 Arnsdorf**
Robert-Koch-Str. 6a **Hauptstr. 11**
Tel. 035955 / 72 59 8 **Tel. 035200 / 24 67 4**

Ein hohes Alter wurde dir beschieden, in dem du fandest Freud und Leid. Mit allem warst du stets zufrieden, nun schlafe wohl für alle Zeit.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater, Opa und Uropa, Herrn

Helmut Hänslers

geb. 29.12.1928 gest. 30.04.2024

In liebevoller Erinnerung
Deine Tochter Beate mit Bert
Enkel André mit Sindy, Fiona und Elina
Enkelin Katrin mit Alex
sowie alle Angehörigen

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Du bist nicht wirklich weit weg, du bist in unseren Herzen.

Traurig, doch mit vielen schönen Erinnerungen nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma und Uroma, Frau

Hannelore Körner

geb. Kießling
* 02.05.1944 † 02.05.2024

In Liebe und Dankbarkeit
Ihre Töchter Ines, Heike und Birgit mit Familien

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 21.05.2024, 12.30 Uhr auf dem Friedhof in Radeberg statt.

WINKLER Bestattungshaus GmbH

Tag und Nacht ☎ 03528/44 20 21
Friedhofstraße 2 • 01454 Radeberg
Fax 03528/41 71 15 • www.bestattungshauswinkler.de

Bestattermeister im Familienunternehmen
Bestattungsregelung zu Lebzeiten
Sämtliche Beratungsgespräche werden auf Wunsch in Ihrem Haus geführt

Der Platz in der Mitte unserer Familie und in unserem Haus ist leer. Wir müssen lernen, ohne Dich zu leben, aber durch die schönen Erinnerungen lebst du in unseren Herzen weiter.

Mandy Pohl

12.01.1985 - 28.04.2024

In Liebe und Dankbarkeit
Deine Eltern Sibylle und Andreas
Deine Familie Alexander, Lena, Sara
Deine Großeltern Heinz, Annelise, Ursel
Deine Schwiegereltern Sabine und Jürgen
sowie im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 15.05.2024, 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Arnsdorf statt.

Was im Herzen liebevolle Erinnerungen hinterlässt und unsere Seele berührt, kann weder vergessen noch verloren gehen.

Waltraut Tschackert

geb. Schiebäck
* 07.05.1949 † 27.04.2024

In Liebe und Dankbarkeit
Ehemann Rudolf
Tochter Ramona mit Falk
Enkel Emely, Sally und Kitty
Geschwister Horst und Christine mit Familien

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 25.05.2024, 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Arnsdorf statt.

IMPRESSUM

Bitte beachten:
E-Mails ohne eindeutigen Betreff und Absender werden aus Sicherheitsgründen sofort gelöscht!

Für Anzeigenveröffentlichungen gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 21/01/2022. „die Radeberger“ ist unabhängig und offen für den Dialog zu allen Fragen. Veröffentlichungen, gezeichnete Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers wieder. Für Preisangaben und Satzfehler in den Veröffentlichungen übernimmt „die Radeberger“ keine Haftung. Alle Nachdruckrechte liegen ausschließlich beim Herausgeber „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH.

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für die Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden

Herausgeber, Verlag und Satz:
„die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH
Oberstr. 16a, 01454 Radeberg,
Tel. 03528-44 23 01, Fax 44 22 91

Geschäftsführer: Ingo Engemann
verantwortlicher Redakteur & Anzeigenleiter: Ingo Engemann
Druck: DDV Druck GmbH
Verteilung: Radeberger Verteilservice Inh. Ingo Engemann

Für unbestellte Zuschriften, Fotos oder Zeichnungen besteht kein Anrecht auf Veröffentlichung.
Anzeigenschluss bis 8.00 Uhr **Erscheinungstermin**
für Ausgabe 20 - 14.05.2024 für Ausgabe 20 - 17.05.2024

www.die-radeberger.de, E-Mail: zeitung@die-radeberger.de

Aus den Vereinen

Leben und Werk von Erich Kästner ist Thema

Die Organisatoren des Langebrücker Seniorentreffs der Volkssolidarität sind immer auf der Suche nach Themen, die den Besuchern einen Mehrwert liefern. Am kommenden Montag, 13. Mai, geht es um das Thema Leben und Werk von Erich Kästner. Es referiert Gudrun Klier. Wer sich das nicht entgehen lassen will, ist im Café des Bürgerhauses an diesem Tag herzlich willkommen. Los geht es 15.00 Uhr. Zum Seniorentreff am Montagnachmittag werden vorab Kaffee und Kuchen / Gebäck zum kleinen Preis angeboten. Der Eintritt zur Veranstaltung an diesem Tag ist frei. Über Gäste würden sich die Verantwortlichen sehr freuen.

Erster Termin der Ortsvereinsmeisterschaft im Kegeln steht an

In der Ortschaft Langebrück hat dieses Event Tradition, denn einmal im Jahr treten die örtlichen Vereine gegeneinander im Kegeln an. Das Siegerteam wird zum Ortsmeister gekürt. Ausrichter ist der Kegel- und Tischtennisverein. Durchgeführt wird die bereits 20. Ortsvereinsmeisterschaft im Kegeln auf der Vereinskegelbahn in Langebrück. In dieser Woche folgt nun der erste Termin, und zwar am Sonntagabend, 11. Mai. Der andere ist dann 14 Tage später, also am Sonntagabend, 25. Mai.

Termin für den Jahn-Gedenklauf schon einmal vormerken

Aus dem Langebrücker Veranstaltungskalender ist dieses sportliche Event nicht mehr wegzudenken, die Rede ist vom Friedrich-Ludwig-Jahn-Gedenklauf. Bereits zum 40. Mal wird er nunmehr von der Riege „Friedrich-Ludwig-Jahn“ des Turnvereins Langebrück durchgeführt. Den Termin können sich alle schon einmal dick im Kalender vormerken. Wie Uwe Jenke, Leiter der Riege und Vorstandsmitglied Turnverein Langebrück, mitteilt, gehen alle am Mittwoch, 5. Juni, auf die Strecke. Treffpunkt ist dann in der Ortschaft an der Bruhmstraße / Ecke Gänsefuß. Die Strecken verlaufen zwischen dem Langebrücker Saugarten und dem Dachsenberg, sie sind mit Sondermarkierungen versehen. Die Vorschulkinder und Grundschüler starten um 16.00 Uhr. Ab 19.00 Uhr sind alle anderen dran, dabei sind unterschiedliche Strecken im Angebot, auch für Nordic Walker.

Personelle Veränderungen im Vorstand des Nicodé-Chores

Wahl prägte unter anderem die jüngste Mitgliederversammlung /
Nächster Open-Air-Auftritt steht Pfingsten an



Der neue Vorstand (von links): Simone Lehmann (1. Vorsitzende), Karola Meise (Kassenwartin), Katharina Sarstedt (Schriftführerin) und Jana Schlot (Stellvertretende Vorsitzende)

FOTO: Verein

VON SYLVIA GEBAUER

Zum Rahmen der jüngsten Mitgliederversammlung des Langebrücker Nicodé-Chores, der bekanntlich zwei Ensembles mittlerweile vereint, stand auch die Neuwahl des Vorstandes auf der Tagesordnung. Vier Posten galt es wieder zu besetzen. Es gab personelle Veränderungen. Die Mitglieder votierten für folgende Besetzung: 1. Vorsitzende: Simone Lehmann, Stellvertretende Vorsitzende: Jana Schlot, Kassenwartin: Karola Meise und Schriftführerin: Katharina Sarstedt. „Somit ist mit Jana Schlot ein Mitglied der PopVocals im Vorstand“, heißt es in der Mitteilung. Im erweiterten Vorstand des Vereins gibt es insgesamt sechs Stimmführer, aufgeteilt auf beide Ensembles sowie eine Vertretung für die Tenor und Bass. Gemeinsam starten sie weiter durch. Die nächste Aufgabe lässt nicht lange auf sich warten, denn es steht das traditionelle Pfingstingen an, jedoch mit einer großen, örtlichen Veränderung.

Pfingsten ohne Singen sowie Freude für Chor und Publikum können sich die Langebrücker nicht vorstellen. Umso trauriger waren sie erst, als es hieß, dass es die fast 70-jährige Tradition im Seifersdorfer Tal nicht mehr geben soll, die „Radeberger“ berichtete am 19. April ausführlich.

Deshalb richtet der Vorstand zu allererst ein riesiges Dankeschön an Silvia Großmann für ihr Engagement bei der Durchführung des Pfingstsingens im Seifersdorfer Tal. Denn der Vorstand des Nicodé-Chores weiß um den immensen Aufwand, den sie, seit 2019 in Eigenregie, jährlich betrieb. Keine Selbstverständlichkeit. Und die Langebrücker leisteten sehr gerne ihren kulturellen Beitrag. Jetzt die gute Nachricht, es gibt ein Pfingstingen, jedoch an einem anderen Ort. Das Event, bei dem sich in der Regel zwei Chöre und ein Instrumentalorchester präsentieren, wird an der Marienmühle durchgeführt. „Wir freuen uns, dass diese Tradition weiter gepflegt wird“, so der Vorstand. Am Pfingstsonntag, 19. Mai, singen die Langebrücker 11.00 Uhr - diesmal an der Marienmühle.

Wahlhelfer werden noch gesucht

Nach einem Jahr ohne Wahlen finden 2024 in Dresden vier Wahlen statt: Die Europa- und Kommunalwahl am 9. Juni sowie die Landtags- und die Integrations- und Ausländerbeiratswahl am 1. September. Auch über die Zusammensetzung des Langebrücker Ortsschaftsrates wird am 9. Juni mit entschieden. Wie es aus dem Dresdner Rathaus heißt, fehlen momentan noch etwa 300 Wahlhelfende. Besonders in Laubegast, Leuben und Kleinzschachwitz und bei der Briefwahlauszählung werden noch Wahlhelferinnen und Wahlhelfer gesucht. Die Briefwahlstimmen werden im Gymnasium Bürgerwiese oder im Berufsschulzentrum für Elektrotechnik erfolgen. Der Einsatz für diese Helfer startet am Wahltag 14.00 Uhr. Auch als Reservewahlhelfer kann man sich gern anmelden. Ab sofort kann dies über das Anmeldeportal erledigt werden. Folgende Hinweise sind dabei zu beachten:

Bei einer Onlineanmeldung ist die Angabe einer IBAN notwendig für die Auszahlung der Wahlhelferentschädigung. Wollen Sie diese nicht angeben oder sollte dies nicht möglich sein, können Sie sich gerne auch ohne Angabe einer Bankverbindung per E-Mail anmelden.

Die Liste der Wahllokale ist aktuell noch nicht hinterlegt, da die Wahlbezirkseinteilung noch erfolgt. Wünsche für ein bestimmtes Wahllokal können in das Bemerkungsfeld eingetragen werden.

Wer bei der Landtagswahl am 1. September 2024 mithelfen möchte, aber bei der Europa- und Kommunalwahl am 9. Juni 2024 noch nicht 18 Jahre alt ist, muss sich bitte per E-Mail anmelden. Das Formular ist aktuell auf den ersten Wahltermin eingestellt.

Wenn Sie sich für die Integrations- und Ausländerbeiratswahl als Wahlhelferin oder Wahlhelfer anmelden möchten, nutzen Sie bitte nicht das Anmeldeformular, sondern melden Sie sich per E-Mail oder telefonisch unter 0351-488 5884 an.

Der Stadtrat hat bewilligt, dass die sogenannten Erfrischungsgelder für Wahlhelfende ab sofort erhöht werden. Je nach Funktion erhalten Wahlhelfende zwischen 55 und 90 Euro. Bei der Europa- und Kommunalwahl gibt es zusätzlich einen Bonus von 50 Euro, heißt es in der Mitteilung. Der Link zum Anmeldeformular ist im Internet unter der Adresse www.dresden.de/wahlhelfer zu finden.

Wegfallen des
Nebenkostenprivileg
 Kabelanschluss
buchen

Fragen Sie uns:



www.einert-gruppe.de

 **EINERT**
INTERNET | FERNSEHEN | AUTOSTROM

Festliches Pfingsten: Die Bedeutung des Heiligen Geistes und traditionelle Bräuche

Pfingsten rückt näher - ein zweitägiges christliches Fest voller Symbolik und Traditionen steht bevor! Der Name leitet sich vom griechischen „pentekoste“ ab - „der Fünfzigste“, da es am fünfzigsten Tag nach Ostern gefeiert wird. An diesen Tagen gedenken Gläubige weltweit der Aussendung des Heiligen Geistes zu den Jüngern Jesu - ein Ereignis voller spiritueller Bedeutung.

Der Ursprung von Pfingsten reicht bis zum jüdischen Fest „Schawuot“ zurück - einer Feier zur ersten Ernte des Jahres in Jerusalem. Die Apostelgeschichte beschreibt eindrucksvoll den Moment, als der Heilige Geist auf die Gläubigen herabkam: Ein rauschender Wind fegte über sie hinweg; Flammen zierten ihre Köpfe; sie sprachen plötzlich Fremdsprachen - eine Manifestation göttlicher Kraft. Symbole wie weiße Tauben oder lodernde Flammen prägen bis heute das Bild von Pfingsten; ebenso traditionelle Bräuche wie das Aufstellen des Maibaums oder das Entzünden des symbolträchtigen Pfingstfeuers.

Nicht nur in Deutschland werden diese Rituale gepflegt: Auch in anderen Ländern wie Frankreich oder Österreich feiern Menschen mit eigenen Traditionen diesen festlichen Anlass.

Obwohl sich Bräuche je nach Region unterscheiden mögen - eines bleibt konstant: Die Bedeutung des Heiligen Geistes im Christentum wird durch diese festlichen Feierlichkeiten verdeutlicht.

Pfingsten lädt dazu ein, innezuhalten und sich mit spiritueller Verbundenheit zu feiern - sei es beim traditionellen Umzug in Wildemann oder beim gemeinsamen Singen um Gaben bittend.

So mag jeder Ort seine eigene Art haben, dieses bedeutende Fest zu zelebrieren - doch letztendlich vereint uns alle die tiefe spirituelle Verbundenheit dieses besonderen Anlasses: Ein Fest für Herz und Seele!

Text: Kurzversion Ausarbeitung Denise Prill, Schülerpraktikantin
Foto: Gerd Altmann (pixabay)

Zu Pfingsten einen tollen Braten auf den Tisch!

Vorbestellungen sind möglich!
Nach Wunsch auch zerlegt (Brust oder Keule).
Auf Anfrage auch geräuchert.

Gänse, Enten oder Broiler und frische Eier aus
Freilandhaltung direkt vom Bauernhof.

Ulrich Eisold

Am Mühlgraben 2 • 01896 Pilsnitz OT Friedersdorf
Telefon (03 59 55) 5 49 02 • Mobil (01 73) 5 62 84 60
LWB.U.Eisold@gmail.com



©MSK

Mitarbeiter (m/w/d) für den Besucherservice
von Schloss Klippenstein gesucht



radeberg.de

Pflegefach- und Pflegehilfskraft für die ambulante Pflege in Radeberg gesucht!

Kontaktieren Sie uns!

AIR Kranken- und Intensivpflege GmbH
Rödertalstraße 56a
01454 Radeberg

03528 4556612
bewerbung@air-pflege.de
www.air-pflege.de

- Wochenarbeitszeit 30 Stunden
- attraktive, steuerfreie Zuschläge
- 1000€ Wechselprämie
- keine Teildienste
- arbeitgeberfinanzierte Altersvorsorge
- betriebliche Krankenzusatzversicherung

Mit der Vielfalt des WTH-Unterrichtes auf das Siegerentrepchen Schüler der Pestalozzischule holt sich Platz 3 beim Landeswettbewerb

Die Pestalozzischule Radeberg-Oberschule freut sich sehr, mit Eddi Hoyer, Schüler der Klasse 9a, einen der besten WTH-Schüler Sachsens an der Schule haben zu dürfen.

Nachdem sich Eddi zuvor beim WTH-Regionalwettbewerb (Kreis Bautzen) am 14.03.2024 in Hoyerswerda mit dem 1. Platz gegenüber seinen Mitstreitern behaupten konnte und sich somit für den WTH-Landeswettbewerb (jeweils die besten 3 Schüler aus dem jeweiligen Regionalwettbewerb qualifizieren sich) am 25.04.2024 in Leipzig qualifiziert hat, hat Eddi auch in Leipzig mit einem 3. Platz ein super Ergebnis erreicht. Zur ganzjährigen Prüfungsaufgabe gehörte einerseits die Herstellung eines Brotschneidebretts mit Krümelkammer (in der Holzwerkstatt), andererseits das Backen eines sogenannten „Blitzbrot“ in der Lehrküche. Eddi berichtet im Nachgang über ein sehr zufriedenstellendes Ergebnis auf dem 3. Platz, auch wenn die Zeit in den letzten 30 Minuten knapp wurde, konnte er alles fertigstellen und freute sich insbesondere sehr über das Werkstück, was er mit nach Hause nehmen durfte.

Nicht nur die Schulleitung und die Lehrer der Pestalozzischule Radeberg freuen sich über Eddis Leistungen im WTH-Landeswettbewerb, sondern insbesondere auch sein WTH-Fachlehrer, Herr Ziesch, ist mit Eddis Arbeitsverhalten während des Wettbewerbs und seinem Endergebnis sehr zufrieden und stolz auf seinen Schüler - da haben sich auch die Vorbereitungen auf den Wettbewerb im Vorfeld absolut gelohnt!

Text & Foto: Pestalozzischule Radeberg

Kleinanzeigen

Wir kaufen

Wohnmobile + Wohnwagen
Tel. 03944-36160,
www.wm-aw.de Fa.

Netten Eigentümer gesucht, der sein Haus oder Freizeitgrundstück in liebevolle Hände geben möchte.
Tel. 0173 / 367 73 19 oder
fa.manthey@gmx.de

Baumfällung – Wurzelentfernung – Brennholzverkauf
Tel. 0173 / 375 73 11

Schäferhund-Welpen zu verkaufen, 2x männl., 3x weibl., ab Juni
Tel. 0173 / 743 70 32

3-Tage-Trödelmarathon in Fischbach vom 16.05. - 18.05.24 von 10-18 Uhr, Kirchstraße 86, 01477 Arnsdorf; für jeden was dabei, für 'n Äppel und 'n Ei

Hoftrödel am 11.05.24 von 9-16 Uhr in Großerkmannsdorf, An der Heide 6-8

Garten zu verkaufen, KGS Waldesruh RDB, 350 m², Laube+Anbau 43 m², DU, WC, Gewächsh., Terrasse 16 m²
Tel. 0152 / 22 67 53 03

Verkaufe 28 Zoll Damen- und Herren City Fahrrad, Marke Raleigh, 7-Gang-Nabenschaltung mit Rücktritt, VB je 100,- €, auch einzeln
Tel. 0176 / 94 85 21 80

Haben Sie an einer Chiffre-Anzeige Interesse, dann schicken Sie bitte Ihre Zuschriften unter Angabe der Chiffre-Nr. an „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH, Oberstraße 16a, 01454 Radeberg.

Kleinanzeigen können generell nur mit dem dafür vorgesehenen Kleinanzeigen-Coupon aufgegeben werden. Diesen finden Sie unter www.die-radeberger.de

Weitere Annahmestellen finden Sie auch im Lotto-Shop Richter auf der Oberstraße in Radeberg oder bei Hofeditz Lotto / Tabak / Presse in Arnsdorf.

Bürgerbegehren gegen Aufstellungsbeschlüsse

Unterschriftenliste an Oberbürgermeister übergeben

Am Dienstag, dem 30.04.2024 hat eine Bürgerinitiative in Radeberg zwei Anträge sowie Unterschriftenlisten für zwei Bürgerbegehren bei der Stadtverwaltung eingereicht. Die Bürgerbegehren richten sich gegen Stadtratsbeschlüsse vom 31.01.2024, die die Aufstellung von Bebauungsplänen für zwei Gewerbegebiete vorsahen. Diese Gewerbegebiete sind Teil eines interkommunalen Projekts mit der Gemeinde Arnsdorf und umfassen bis zu 95 ha. In diesem Verfahren soll geprüft werden, ob sich die dafür angedachten Flächen als Gewerbegebiete eignen.



Die Bürgerinitiative möchte die Stadtratsbeschlüsse aufheben und die Einwohnerinnen und Einwohner in einem Bürgerentscheid über die Bebauungspläne abstimmen lassen. Die Stadtverwaltung prüft nun die Zulässigkeit des Bürgerbegehrens, das mindestens 765 Unterschriften benötigt. Bei Zulassung muss innerhalb von 3 Monaten ein Bürgerentscheid stattfinden, bei dem mindestens 25 Prozent aller stimmberechtigten Einwohnerinnen und Einwohner ihre Stimme abgeben müssen, damit das Ergebnis rechtsgültig ist.

Text & Foto: Red.

Gemeinde Wachau

Bekanntgabe der Beschlüsse aus der Sitzung des Verwaltungsausschusses vom 25.04.2024

- Öffentlicher Teil -

Beschluss Benutzungs- und Gebührensatzung für das Freibad Wachau
Beschluss 2024/012/HA

Die Mitglieder des Verwaltungsausschusses der Gemeinde

Wachau beschließen keine neue Benutzungs- und Gebührensatzung für das Freibad Wachau.

Veit Künzelmann, Bürgermeister

Öffentliche Zustellung

Name, Vorname: Schirmer, Dirk Ronny
Zuletzt bekannte Anschrift: Mittelstraße 7, 01454 Radeberg
Bescheid vom: 04.04.2024

Betreff: Grundsteuerbescheid
Aktenzeichen: 0100006055-VSBGRDS001

Für die vorbezeichnete Person ist ein Bescheid unter dem o.a. Aktenzeichen erlassen worden, der nicht zugestellt werden konnte. Ermittlungen und Zustellversuche über den Aufenthaltsort blieben ergebnislos.

Das oben genannte Schriftstück wird deshalb nach § 4 Gesetz zur Regelung des Verwaltungsverfahrens- und des Verwaltungszustellungsrechts für den Freistaat Sachsen (SächsVwVfZG) i. V. m. § 10

Verwaltungszustellungsgesetz (VwZG) öffentlich zugestellt. Der Bescheid gilt gemäß § 10 Abs. 2 letzter Satz VwZG zwei Wochen nach dem Tag des Aushanges als zugestellt. Gegen Vorlage eines gültigen Lichtbildausweises oder durch einen bevollmächtigten Vertreter kann der Bescheid im Amt für Finanzen abgeholt werden. Die öffentliche Zustellung setzt an die Bekanntgabe eines Verwaltungsaktes anknüpfende Fristen in Gang, insbesondere auch Rechtsmittelfristen. Aus dem Ablauf dieser Fristen können Rechtsverluste entstehen.

Wachau, den 30.04.2024

Veit Künzelmann, Bürgermeister

Bekanntgabe der Beschlüsse aus der Sitzung des Technischen Ausschusses vom 30.04.2024

- Öffentlicher Teil -

Beschluss zur Stellungnahme der Gemeinde zum Vorhaben „Bildliche Darstellung an Fassade“, Teichstraße 2, Flurstück Nr. 73/9 der Gemarkung Wachau
- Antrag auf Abweichung nach § 67 (1) SächsBO
Beschluss 2024/027/BA

Für das Vorhaben „Bildliche Darstellung an Fassade“, Teichstraße 2, Flurstück Nr. 73/9 wird folgende Zustimmung erteilt:

- Einvernehmen der Gemeinde nach § 36 BauGB

Beschluss zur Stellungnahme der Gemeinde zum Vorhaben „Errichtung Sichtschutzzaun“, Teichstraße 4a, Flurstück Nr. 61/1 der Gemarkung Wachau

- Antrag auf Abweichung nach § 67 (1) SächsBO
Beschluss 2024/029/BA

Dem Antrag auf Abweichung nach § 67 (1) SächsBO hinsichtlich der Ausführung der Einfriedung mit 1,80 m hohen Sichtschutzelementen als Lamellen-Metall-Konstruktion wird zugestimmt. **Beschluss zur Stellungnahme der Gemeinde zum Bauvorhaben „Errichtung eines Paddocks“, Hauptstraße 54, Flurstück Nr. 175/8 der Gemarkung Wachau**

- Bauantrag nach § 63 SächsBO

Beschluss 2024/035/BA

Für das Bauvorhaben „Errichtung eines Paddocks“, Hauptstraße 54, Flurstück Nr. 175/8, wird folgende Zustimmung erteilt:

- Einvernehmen der Gemeinde nach § 36 BauGB

Beschluss zur Stellungnahme der Gemeinde zum Bauvorhaben „Errichtung einer Tankstelle“, An den Breiten, Flurstück Nr. 518/2 der Gemarkung Leppersdorf

- Bauantrag nach § 64 SächsBO

Beschluss 2024/036/BA

Für das Bauvorhaben „Errichtung einer Tankstelle“, An den Breiten, Flurstück Nr. 518/2 der Gemarkung Leppersdorf wird das Einvernehmen der Gemeinde mit Nebenbestimmungen erteilt:

- Einvernehmen der Gemeinde nach § 36 BauGB

Nebenbestimmungen:

Die Erschließungsanlagen (z. B. Abwasseranlagen) verlaufen über unterschiedliche Flurstücke und müssen durch die Eigentümer / Bauherren grundbuchlich gesichert werden.

Veit Künzelmann, Bürgermeister

Bekanntmachung der Gemeinde Wachau

Die Gemeinde Wachau schreibt aus:

Ausschreibung Erbbaurecht „Fachwerkhaus Alte Hauptstraße 3a“

Gemarkung Leppersdorf

Flurstück 55/11 (Teilfläche 480 m²)

Erschließung ortsübliche Erschließung

Grundstückseitig vorhanden

Angebote richten Sie bitte bis zum 07.06.2024 in einem mit



Gemeindeverwaltung Wachau

Gemeinde Arnsdorf

Einladung Ortschaftsrat Kleinwolmsdorf

Sehr geehrte Ortschaftsräte,
sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,
hiermit lade ich Sie zu einer öffentlichen Sitzung ein:

23. Sitzung
Ortschaftsrat Kleinwolmsdorf
Sitzungstermin Donnerstag, 16. Mai 2024, um 19.00 Uhr
Ort Kleinwolmsdorf, Geschwister-Scholl-Str. 11
Raum Beratungsraum

Tagesordnung

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit durch die Ortsvorsteherin
2. Bestimmung der Mitunterzeichner der Niederschrift
3. Bestätigung des Protokolls der 22. öffentlichen OR-Sitzung vom 07.03.2024
4. Fragen der Einwohner gemäß §44 Abs. 3 SächsGemO
5. Beschluss über die Sitzungstermine der zweiten Jahreshälfte
6. Informationen der Gemeindeverwaltung / der Ortsvorsteherin
7. Anfragen der Ortschaftsräte

Heidemarie Heim, Ortsvorsteherin

Liegau-Augustusbad

Besuch von Herrn Lars Rohwer Mitglied des Bundestages

24.05.2024, um 17.00 Uhr

Ort:

Versammlungsraum im Gemeindezentrum Silberdiele Liegau-Augustusbad, Rödertalstr. 71, 01454 Radeberg

Hauptthema des Abends:

Modelle der Arbeitskräftegewinnung durch Liegauer Unternehmen

Begrüßung:

Raimund Pecherz, Ortsvorsteher

Referenten:

Mathis Jäger,

Epilepsiezentrum Kleinwachau, Bereichsleiter Arbeit

Dr. Kay-Uwe Hörl,

Liegauer Dorfladen, Eigentümer

Martin Linnemann,

Ihre Wache GmbH, Geschäftsführer

Anschließend besteht die Möglichkeit zur Diskussion.

Gern geht Herr Rohwer auch auf weitere Themen ein.

Er ist zum Beispiel Befürworter des Speicherkraftwerks Niederwartha, über dessen Zukunft aktuell im Dresdner Stadtrat diskutiert wird.

Der Eintritt ist frei. Das Dorfcafé bietet Getränke und Snacks an.

Aufgrund der begrenzten Platzkapazitäten bitte ich um unverbindliche Anmeldung per E-Mail:

raimund.pecherz.liegau@web.de

„Wachau geht seine eigenen Wege“

Betrachtungen auf Landes- und Kreisebene beim Jahresempfang in Wachau

Bereits in den letzten Ausgaben berichteten wir über den Jahresempfang in Wachau am 21.04.2024. Nach einer Zusammenfassung der Veranstaltung und der Rede des Bürgermeisters Veit Künzelmann, möchten wir unserer Leserschaft auch die Ansprachen von Staatssekretär Dr. Frank Pfeil und der Beigeordneten des Landrates, Dr. Romy Reinisch zusammenfassen.

„Ob die Zeit gut oder schlecht ist, hängt von der Betrachtung ab“, eröffnete Dr. Pfeil seine Rede und wies damit auf die anstehenden Kommunal- aber auch Landtagswahlen hin. Er zitierte zudem Sachsens Innenminister Armin Schuster, der die Kommunen als das Herzstück des Freistaates bezeichnete. Dafür müsse man eine gute und bürgernahe Verwaltung schaffen, die Aufgaben sollen dort erledigt werden, wo sie anfallen, dazu müssen die



Staatssekretär Dr. Frank Pfeil vertritt den Sächsischen Ministerpräsidenten beim Jahresempfang in Wachau.

Er appelliert: „Wir brauchen Mutmacher und keine Miesmacher.“



Dr. Romy Reinisch, Beigeordnete des Landrates Udo Witschas vertritt den Landkreis Bautzen zum Jahresempfang und betonte: „Es sind die Menschen, die ihre Gemeinschaft formen, prägen, indem sie sich einbringen, sich füreinander einsetzen.“

Kommunen flexibler werden können, so der Staatsminister. In Wachau lobte er die durch Zusammenarbeit und Engagement entstandenen Projekte, wie die Sanierung des Schloss Seifersdorf, den Waldsportpark Lomnitz, die Straßenbeleuchtung in Wachau sowie den Hort und die Grundschule Wachau. Alle Projekte profitierten von der LEADER-Förderung im Gebiet der Westlausitz. „Der Wille zum Gestalten ist hier und in ganz Sachsen da. Wir brauchen den starken Mittelstand, große Konzerne und die kulturellen Schätze unserer Region sowie tüchtige Menschen. Wir müssen die Chancen für mehr Entwicklung nutzen und in regionalen Dimensionen handeln“, erklärte er den Gästen des Jahresempfanges in Wachau. Abschließend verwies er noch einmal auf die bevorstehenden Wahlen: „Wir brauchen Mutmacher und keine Miesmacher! Sachsen kann Zusammenhalt - das sieht man an der Breite des Ehrenamtes.“

„Es sind die Menschen, die ihre Gemeinschaft formen, prägen, indem sie sich einbringen, sich füreinander einsetzen. Es sind die Unternehmen, die sich für das Gemeinwohl engagieren, es sind die Ehrenamtlichen, die Tag für Tag dafür sorgen, dass unser Zusammenleben harmonisch und bereichernd ist und Wachau kann stolz auf seine engagierten Bürgerinnen und

„Lieblingsplätze für alle“

Landkreis fördert Barrierefreiheit mit 312.000 Euro

Mit rund 312.000 Euro fördert der Landkreis Bautzen in diesem Jahr Projekte, die für mehr Barrierefreiheit sorgen werden. Landrat Udo Witschas übergab am Dienstag, 23. April 2024, die Fördermittelbescheide des Programms „Lieblingsplätze für alle“ an die Vertreter von 16 Firmen, Vereinen, Kirchengemeinden und Kommunen.

Insgesamt waren für das aktuelle Jahr 30 Anträge mit einem Volumen von rund 540.000 Euro beim Sozialamt des Landkreises eingegangen. Davon werden 16 Projekte gefördert und 5 Projekte als Nachrücker aufgestellt. Für den Fall, dass Fördermittel nicht in Anspruch genommen werden, können Nachrücker teilweise oder in vollem Umfang gefördert werden. „Damit ist sichergestellt, dass die vom Freistaat Sachsen zur Verfügung gestellten Fördermittel zu 100 Prozent an förderfähige Projekte weitergeleitet werden“, so Landrat Witschas. Mit den aktuellen Projekten habe man in den zurückliegenden zehn Jahren insgesamt 184 Maßnahmen fördern können. „Dahinter steht ein Gesamtförderbetrag von rund 2,8 Millionen Euro – darauf können wir stolz sein.“



Durch die Beseitigung bestehender Barrieren soll Menschen mit Behinderungen die Nutzung von öffentlichen Gebäuden und Einrichtungen erleichtert werden. Ziel ist es, ihnen eine selbstverständliche Teilhabe am Leben in der Gemeinschaft zu

ermöglichen. Mit Fördermitteln aus dem Programm „Lieblingsplätze für alle“ des Freistaates Sachsen werden Investitionen ermöglicht, die zum Abbau bestehender Barrieren, insbesondere im Kultur-, Freizeit-, Bildungs-, Gastronomie- und Gesundheitsbereich beitragen.

Das Investitionsprogramm zum Barrierefreien Bauen „Lieblingsplätze für alle“ wird aus Fördermitteln des Freistaates Sachsen umgesetzt, welche vom Sächsischen Staatsministerium für Soziales und Gesellschaftlichen Zusammenhalt in Höhe von insgesamt 4 Millionen Euro bereitgestellt werden. Davon stehen dem Landkreis Bautzen 312.300 Euro für das Jahr 2024 zur Verfügung, über deren Verteilung das Landratsamt Bautzen entscheidet. Diese Entscheidung wurde in enger Abstimmung mit der Behindertenbeauftragten im Landkreis Bautzen, Franziska Pohling, getroffen. Das Förderprogramm, mit dem bis zu 100 Prozent der Investitionen unterstützt werden, soll auch 2025 fortgeführt werden.

Diese Projekte werden 2024 in der Region um Radeberg gefördert:

- Lomnitzer Carnivals Club e. V. (LCC) - barrierefreier Zugang zum Mehrzwecksaal des Volksheimes Lomnitz | Förderbetrag: 24.797,84 €
- Gemeinde Ottendorf-Okrilla - Erwerb und Aufstellung eines Schwimmbadlifters im Teichwiesenbad | Förderbetrag: 8.000 €
- Ev.-Luth. Kirchengemeinde Seifersdorf - barrierefreier Treppenaufgang zu Kirche, Kirchhof u. Grafengräbern | Förderbetrag: 10.060,26 €
- Ev.-Luth. Kirchspiel Dresdener Heidebogen - barrierefreier Zugang zum Kirchgebäude Ottendorf-Okrilla | Förderbetrag: 25.000 €

Text & Foto: Landratsamt Bautzen

Bürger sein. Dieses Engagement ist keinesfalls selbstverständlich, denn es erfordert stetigen Einsatz und persönliche Hingabe, um eine Gemeinschaft lebendig und zusammen zu halten. Danke an alle! Diese Worte richtete Dr. Romy Reinisch, Beigeordnete des Landrates des Landkreises Bautzen an die anwesenden Gäste. Wachau gehe seinen eigenen Weg, erklärte sie zudem und zählte die positiven Effekte für die Einwohnerinnen und Einwohner, beispielsweise durch die Eröffnung der Ortsumfahrung Leppersdorf sowie die interkommunale Zusammenarbeit mit den Nachbargemeinden Ottendorf-Okrilla, Arnsdorf und Radeberg auf. Dabei sei Veit Künzelmann als Ältester der Bürgermeister der Ruhepol, der den „jungen Wilden“ mit seiner Erfahrung zur Seite steht. Mit Blick in die Zukunft stellte sie die Fertigstellung der Ortsverbindung zwischen Ottendorf-Okrilla und Lomnitz für die 1. Jahreshälfte des kommenden Jahres in Aussicht und wünschte den Gästen abschließend alles Gute für 2024.

Text & Fotos: Red.

Unkomplizierter Immobilien Ankauf oder diskrete Verkaufsleistung ohne Internete
 Sie wollen oder müssen Ihr Haus verkaufen? Aber bitte diskret und unkompliziert!
 www.dresdner-umland.de
 Tel: 0151 / 208 321 24

Renovierungssysteme **PRETTY** **Renovierung von Türen & Treppen**

- Sauber - kein Rausreißen
- Vielfältig - in Dekoren und Gestaltung
- Preiswert - alle Leistungen zum Festpreis
- Kostenlose Beratung vor Ort vom PRETTY-Fachberater

PRETTY und PLAMECO-Fachbetrieb Björn Köpping
 Kiefernweg 2a, 01917 Kamenz - OT Schönbach
 Tel.: 03 57 97 / 73 66 1, Ausstellung geöffnet: Mo-Fr 8-16 Uhr

WBG RADEBERG Wohnungsbaugenossenschaft Radeberg und Umgebung eG
 Heidestraße 2/4, 01454 Radeberg
 Tel. 03528 408130
 www.wbg-radeberg.de

Wir schaffen Raum.
 Wir sind Radeberger.

...mein Zuhause!
wohnbau RADEBERG
 Kommunale Wohnungsbaugesellschaft mbH

Achtung!
 Am Dienstag, dem 14.05.2024 haben wir ab 14.30 Uhr geschlossen.

Oberstraße 15
 Tel.: 03528 / 48340

Zumpe Entsorgungs- & Verwertungs- GmbH
 Containerdienst

Bei Selbstanlieferung von März bis Dezember verlängerte Öffnungszeiten:
 Mo. - Fr. 6.30 bis 15.30 Uhr
 Mo. + Mi. bis 18.00 Uhr

01454 Radeberg
 Oststraße 1e
 Tel. 03528/44 14 04
 www.zumpe-containerdienst.de
 kontakt@zumpe-containerdienst.de

1A Trapezbleche auf Maß direkt v. Hersteller.
 10% online Rabatt mit dem Code db164 + Lieferung bundesweit
 Tel.: 0351/889613-164 • www.dachbleche24-shop.de

BAUSTOFFE UND MIETGERÄTE
 IM BAUSTOFFZENTRUM ROSSENDORF
 Mo., Mi., Fr. 07:00 - 16:00 Uhr - Di., Do. 07:00 - 17:00 Uhr - Sa. 7:30 - 11:30 Uhr
 ABHOLUNG/ANLIEFERUNG

rbb Rossendorf
 Baustoffe & Baumaschinen GmbH
 Bautzner Landstraße 386
 01328 Dresden
 Tel. 0351 2632124
 info@rbb-baustoffe.de

ht HAUSTECHNISCHE INSTALLATION GmbH
 Heidestraße 70 • 01454 Radeberg

Fon: 03 528 - 46 21 61 • www.hti-radeberg.de

DACH SERVICE STEINHORST

- ✓ Dachklempnerei
- ✓ Abdichtungen Dach, Terrasse u. Fassade
- ✓ Montagearbeiten

Sven Steinhorst
 01477 Arnsdorf, Kleinwolmsdorfer Str. 4
 info@dachrinnenservice-steinhorst.de • www.dachrinnenservice-steinhorst.de

Elektroinstallation und Reparaturen
 für Haushalt, Gewerbe und Industrie
Elektro-Klemm GmbH
 Radeberg • Dr.-Albert-Dietze-Str. 11
 Tel. 03528/442 668 • Fax 03528/416 232
 Fachbetrieb für E-Mobilität

SPILLER & KOLLERT GBR Dammweg 2
 01454 Radeberg
 Tel. 03528/45 57 88
 Funk 0174/6 17 40 19
 o. 0172/2 73 42 91
 www.holzbaun-radeberg.de
 E-Mail: spiller-kollert-gbr@web.de

Holz- & Bau-Service
 Meisterbetrieb
 Dachstühle • Carports • Balkone • Sanierung

Fliesenleger-Fachbetrieb Lars Kaiser – Meister

Am Taubenberg 2 – 01454 Radeberg
 Tel. 03528 417820 – Funk 0172 3440261 – www.edelbelag.de

Fliesen • Platten • Strukturputz
 Mosaikverlegung • Reparaturservice

Steildach Flachdach Abdichtung Dachstuhl Carport Holzbau **die dachprofis**
 Rothkegel & Zaulich GbR
 Seifersdorfer Str. 29b • 01465 Schönborn • Tel. 03528 / 45 21 23
 www.die-dachprofis.eu - diedachprofis@gmx.de

Raumausstatter HENNIG
 Inh. Diana Demmer
 01454 Radeberg, Dr.-Rudolf-Friedrichs-Straße 22
 © 03528/ 44 34 00
 Mo.-Fr. 9 - 12.30 Uhr u. 13.15 - 18 Uhr • Sa. 9 - 11 Uhr

Leserbriefkasten

Ein Beitrag zur Barrierefreiheit bei der Bahn und behindertengerechter Reisen

Ich war letzten Freitag mit meinem Enkel (24, Rollstuhlfahrer) in Dresden. Jedes Ein- und Aussteigen aus dem Zug war schon eine Herausforderung, weil die Abstände zwischen Bahnsteigkante und Waggon sehr groß sind. Zum Glück gibt es sehr nette und hilfsbereite Jugendliche. Doch die Krönung kam auf der Rückfahrt am Bahnhof Radeberg. Er wurde vor Jahren saniert und behindertengerecht mit Fahrstühlen ausgestattet. Zum Glück machte mich ein Mitreisender darauf aufmerksam, dass der Fahrstuhl vom Gleis 2 zwar runterfährt, aber der andere vom Gleis 1 schon monatelang kaputt ist und man nicht hoch kommt. Da stand ich nun! Wie kommen wir über die Gleise? Ein Gedanke (steckt noch von früher so drin) - die Polizei - Dein Freund und Helfer.

Und wirklich kamen nach ca. 10 Minuten zwei sehr nette Kollegen vom Radeberger Revier. Sie hieften meinen Enkel die Treppe hoch und so erreichten wir noch unseren Bus nach Liegau. Dafür nochmals Danke! Also aufgepasst, liebe Rollstuhlfahrer, es ist nicht immer alles barrierefrei, auch wenn es so aussieht.

Birgitt Seltner

Familienerbstück im Krankenhaus verloren gegangen

Liebe Redaktion, mit tiefer Bestürzung und Enttäuschung wenden wir uns an Sie, um auf ein schwerwiegendes Versäumnis aufmerksam zu machen, dass nicht nur das Vertrauen in die medizinische Fürsorge erschüttert, sondern auch den persönlichen Verlust unserer Familie betont. Am 02. März 2024 wurde unsere Mutti in der Asklepios Klinik in Radeberg mit dem Rettungswagen eingeliefert und noch am selben Abend für eine Operation vorbereitet. Dabei wurden ihre Ringe und die Uhr der Tochter übergeben, doch die geliebten Ohrringe, die sie seit ihrer dramatischen Flucht aus Schlesien im Jahr 1945 täglich sehr gern trug, durften laut Anästhesieärztin am Körper bleiben. Diese

goldenen Ohrringe sind nicht nur Schmuckstücke, sondern symbolisieren das Erbe und die Widerstandsfähigkeit unserer Familie. Sie sind ein letztes Erinnerungsstück an ihre Tante und die verlorene Heimat. Zu unserem Entsetzen stellte unsere Mutti nach der Operation fest, dass ihre Ohrringe verschwunden waren. Trotz täglich wiederholter Nachfrage und den Bemühungen des Personals auf Intensivstation, Station und Rezeption konnten die Ohrringe nicht wiedergefunden werden. Die vorschnelle Annahme, dass unsere betagte und teilweise demente Mutti sich irren könnte, empfinden wir als herabwürdigend und respektlos, zumal ihre Tochter bis zur Operation bei ihr war. Unsere wiederholten Versuche, eine offizielle Stellungnahme von der Klinikleitung zu erhalten, blieben unbeantwortet. Die Anzeige und die zweimalige Nachfrage haben nichts daran geändert. Die Ohrringe, ein unschätzbares Familienerbstück, sind unwiederbringlich verloren und das Schweigen der Klinikleitung verstärkt unseren Schmerz nur noch.

Es ist dringend geboten, dass die Asklepios Klinik Radeberg ihrer Verantwortung nachkommt und sich nicht nur um physische, sondern auch um die emotionale und persönliche Integrität ihrer Patienten kümmert. Wir fordern eine offizielle Entschuldigung und eine Erklärung, wie ein solcher Vorfall zukünftig vermieden werden kann. Mit der Bitte um Veröffentlichung dieses Schreibens und in der Hoffnung auf Gerechtigkeit und Anerkennung des erlittenen Verlusts verbleiben wir, tief enttäuscht und wütend.

Tochter Regina und Familie Leppersdorf, der 24. April 2024

NATURSTEINE RENTZSCH
 01896 Lichtenberg
 Großrathdorfer Straße 43
 ☎ 035 955-45186
 www.natursteine-rentzsch.de
 natursteine-rentzsch@t-online.de

AUSSTELLUNG UND BERATUNG
 Grabmale
 Urnensteine
 Liegesteine
 Individuelle Inschriften und Ornamente

Besuchen Sie unsere Ausstellung.

PLAMECO SPANNDÉCKEN
 morgen schöner wohnen

PLAMECO-Spanndecken machen es möglich:
 Zimmerdecke an nur einem Tag!
 • ohne ausräumen
 • incl. Beleuchtung und Steuerung
 • Infrarot-Spanndeckenheizung
 Komplettlösung aus einer Hand

Plameco Spanndecken
 Kiefernweg 2a,
 01917 Kamenz / Schönbach
 ☎ 03 57 97 73 66 1

Komm vorbei!

Ruf an oder komm in die Ausstellung

Die CDU bringt den Landkreis Bautzen gut voran – das soll auch so bleiben

Die Zeiten sind schwierig – und dennoch gibt es viele positive Entwicklungen im Landkreis Bautzen. Was in den vergangenen fünf Jahren geschafft wurde und wo die Reise in der kommenden Wahlperiode hingehet – darüber haben wir mit Udo Witschas, Vorsitzender der Union im Landkreis Bautzen, gesprochen.

Redaktion: Herr Witschas, seit Herbst 2022 stehen Sie der Union im Landkreis Bautzen als Vorsitzender vor. Mit welchen Botschaften kämpften Sie und die CDU um Stimmen bei der kommenden Kreistagswahl?

Udo Witschas: Wir haben es in den zurückliegenden fünf Jahren geschafft, den Landkreis gut voranzubringen. Das ist auch unsere Botschaft: Die CDU im Kreis Bautzen hat trotz schwieriger Zeiten vieles vorangebracht und hat einen Plan für die Zukunft. Damit dieser auch umgesetzt werden kann, braucht es jede Stimme für die CDU.

Redaktion: Auf den aktuellen CDU-Wahlplakaten sind Sie als Person zu sehen. Stehen Sie auch zur Wahl?

Udo Witschas: Ich selbst stehe nicht zur Wahl. Aber ich will mit meinem Bild eine klare Botschaft senden: Kreistagsarbeit ist Teamarbeit und ich gehöre zu diesem Team dazu. Wir können die Aufgaben, die vor uns liegen nur gemeinsam schaffen – und da braucht es eine starke Mannschaft. Die haben wir mit den vielen motivierten Kandidatinnen und Kandidaten der CDU aufgestellt.

Redaktion: Wenn Sie zurückschauen, was waren die größten Erfolge der Kreistagsarbeit bisher?

Udo Witschas: In den vergangenen fünf Jahren hat es nicht an Schwierigkeiten gefehlt: die

Corona-Pandemie, die Ukraine-Krise, der Strukturwandel. Ich finde, dass wir es gemeinsam mit der Kreistagsfraktion gut gemeistert haben. Das allein ist ein Erfolg. Mit der CDU Fraktion im Kreistag haben wir anders als andere auf Sacharbeit gesetzt und sind so gut vorangekommen.

Als wichtigster Mieter im Bahnhof Bautzen haben wir dessen Sanierung ermöglicht. Massiv haben wir in die Schulen investiert, gleichzeitig aber auch Investitionen in Rettungswachen, Straßen und Freizeiteinrichtungen auf den Weg gebracht. Den ÖPNV haben wir umfangreich ausgebaut. Ein ganz wesentlicher Erfolg ist für uns, dass die Sportförderung und die Ehrenamtsförderung im Landkreis auf einem sehr hohen Niveau weiterhin erfolgen.

Redaktion: Stichwort Bildung – wie steht es da im Landkreis Bautzen?

Udo Witschas: Vermutlich hat kein anderer sächsischer Landkreis in den vergangenen Jahren so massiv in seine Schulen investiert wie wir.

Ich erinnere an das Kamenzer Lessinggymnasium, eine Vorzeigeschule im sächsischen Vergleich, was moderne Lernbedingungen betrifft. Aber durch geschicktes Verhandeln mit dem Freistaat haben wir auch die Mittel, um das Gymnasium in Radeberg zu erweitern, in das Gymnasium in

Großröhrsdorf zu investieren und die neue Oberschule in Baruth zu bauen. Das stärkste Signal ist jedoch die Neugründung der Oberschule Arnsdorf. Heute eine komplett neue Schule zu gründen – wo gibt es denn das? Das ist ein weiteres Zeichen, dass es im Landkreis Bautzen gut vorangeht.

Redaktion: Zu den Schwerpunkten der Kreistagsarbeit seit 2019 zählten auch die Hallenbäder in Kamenz und

Kirschau. Wie geht es da weiter?

Udo Witschas: Die Frage der Hallenbäder hat uns in der Tat sehr beschäftigt, viele Argumente und Ideen mussten geprüft und abgewogen werden. Aber nun sind wir auf einem guten Weg: In Kirschau sind wir als Landkreis in den Zweckverband eingestiegen und hoffen im kommen-

den Jahr auf die benötigten Fördermittel. Auch in Kamenz ist der Zweckverband mit der Stadt nun gegründet und wir wollen gemeinsam so schnell wie möglich die benötigten Fördermittel abrufen und das neue Bad bauen. Ich gehe davon aus, dass wir beide Bäder in der kommenden Wahlperiode einweihen werden.

Redaktion: Was viele Menschen bewegt, ist der Kohleausstieg 2038 und der damit notwendige Strukturwandel. Läuft das oder läuft das nicht?

Udo Witschas: Vor einem Jahr wäre meine Antwort vielleicht anders ausgefallen. Aber heute sage ich: das läuft! Da ist das geplante Bauforschungszentrum in Bautzen, da ist die Bundeswehr in Bernsdorf, da ist die Landesuntersuchungsanstalt in Bischofswerda, auch das Astrophysik-Zentrum in Görlitz und Ralbitz-Rosenthal. Darüber hinaus wollen derzeit sehr viele Unternehmen im und um den Landkreis investieren oder haben das bereits getan. Sie kommen neu zu uns oder erweitern sich. Auch die Milliarden-Investitionen der Chipindustrie in Dresden werden sich positiv auf den Landkreis auswirken. Das ist schon jetzt absehbar. Deshalb benötigen wir auch künftig gute Ideen und die solide Mannschaft!

Vielen Dank für das Gespräch.



Kreistagswahl
9. Juni 2024
www.kreistagswahl-bautzen.de

CDU-Kreisvorsitzender Udo Witschas:

**„In stürmischen Zeiten
braucht es Ideen und
die solide Mannschaft.“**



CDU
KREISVERBAND BAUTZEN